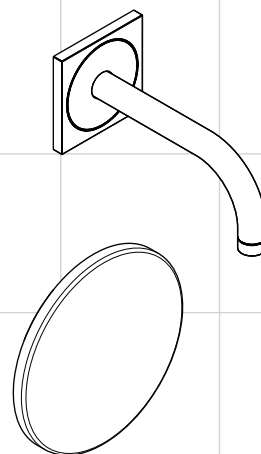


AXOR[®]

hansgrohe

DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / assembly instructions	5
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	6
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	8
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	9
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	11
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	12
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	14
CS	Návod k použití / Montážní návod	15
SK	Návod na použitie / Montážny návod	17
ZH	用户手册 / 组装说明	18
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	20
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	21
FI	Käyttöohje / Asennusohje	23
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	24
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	26
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	27
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	29
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	30
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	32
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	33
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	35
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	36
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	38
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	39
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	41
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	42
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	45



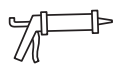
Uno²

38119000 / 38120000

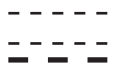
Conducto de conexión grifo / transformador

Longitud del cable: 7 m
 Sección del conducto: aprox. 0,25 mm²
 - Color del conducto: negro (GND)
 + Color del conducto: rojo (6 V DC)
 Conexión al transformador: Unión para fijación
 Tubo vacío para cable: EN 20
 Si el conducto de unión es reducido, debe ser indicado con casquillos finales de conducto de 0,25 mm² y una longitud de contacto de 8 mm.


Descripción de símbolos


 No utilizar silicona que contiene ácido acético!

 Transformador

 Tubo vacío
230 V

 6 V

 Conexión de agua DN20 Agua caliente

 Conexión de agua DN20 Agua fría

 **Dimensiones** (ver página 46)

 **Diagrama de circulación** (ver página 46)


- ① con EcoSmart®
 ② sin EcoSmart®

0, 1, 2 Área protegida (ver página 47)


 **Manejo** (ver página 57)


 **Limpiar**
ver el folleto adjunto

 **Limpiar el lavabo** (ver página 57)

 **Mantenimiento** (ver página 58)
Las válvulas anti-retorno tienen que ser controladas regularmente según la norma DIN EN 1717, en acuerdo con las regulaciones nacionales o regionales (una vez al año, por lo menos).

 **Repuestos** (ver página 63)

 **Opcional** (ver página 63) no incluido en el suministro
Prolongación 25 mm #13594000
Alargo 22 mm (en caso de pared delgada) #13596000

 **Ajuste** (ver página 55)
Ajustar temperatura de agua caliente máxima deseada

 **Marca de verificación** (ver página 64)

 **Montaje ver página 48**

⚠ Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van kniel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.
- ⚠ Grote drukverschillen tussen de koud- en warmwatertoevoer dienen vermeden te worden.
- ⚠ Het douchesysteem mag alleen voor het wassen, hygiënische doeleinden en voor de lichaamreiniging worden gebruikt.
- ⚠ Kinderen mogen het product alleen zonder toezicht gebruiken wanneer zij voldoende instructies hebben gekregen om het product op een veilige manier te gebruiken en de gevaren van een verkeerde bediening begrijpen.

⚡ Elektrische aansluiting

- ⚠ De installatie- en controlewerkzaamheden moeten uitgevoerd worden door een geautoriseerde electricien die rekening houdt met de normen VDE 0100 Deel 701 en IEC 60364-7-701.
- ⚠ Bij de elektrische installatie moeten de overeenkomstige VDE-, nationale en EVU-voorschriften in de geldige versie in acht genomen worden.
- ⚠ De volledige stroomtoevoer gebeurt via een 230V/N/PE/50Hz wisselstroomaansluiting.
- ⚠ Deze moet middels een 2-polige FI-schakelaar met 30mA afgezekerd worden.
- ⚠ De beveiliging moet regelmatig op functionaliteit gecontroleerd worden.
- ⚠ De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 50 °C.
- ⚠ Er moet gegarandeerd zijn dat het product gescheiden kan worden van het stroomnet, bv. door een alpolige schakelaar conform EN 60335-1 § 24.3.)

⚡ trafo

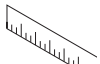
- ⚠ De spanningsvoorziening van 6 V DC SELV mag enkel plaatsvinden via de meegeleverde transformator type 19769620. De transformator moet buiten de zones 0, 1 en 2 in een verzonken schakeldoos van het gebouw aanrakingsveilig ingebouwd worden. (zie blz. 47)
- ⚠ De netspanning van 100 - 240 V AC 50 - 60 Hz moet via een ontkoppelinrichting (schakelaar) en via een verliesstroomschakelaar (RCD / FI) met een toegekende verschilstroom ≤ 30 mA gebeuren.
- ⚠ De transformator type 19769620 is enkel geschikt voor de spanningsvoorziening van de producten 38119000 / 38120000 geschikt.
- ⚠ Aan een transformator van de kant-en-klare set kunnen maximum vier armaturen aangesloten worden.

Montage-instructies

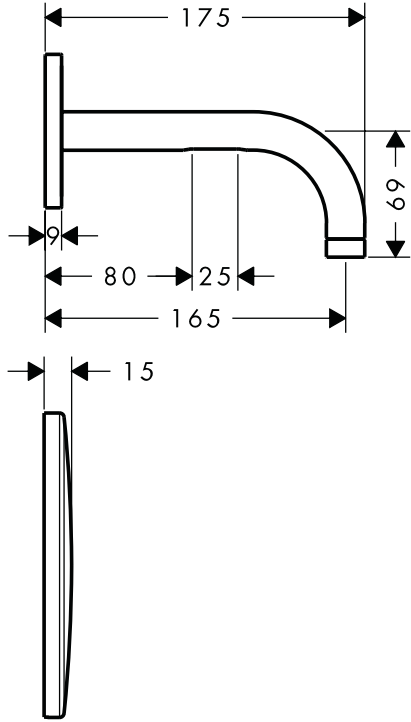
- Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren. Installatie naar EN 1717
- Alle werkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden in de spanningsvrije toestand.
- Eerst moet de basisset met bestelnummer 16180180 geïnstalleerd zijn.
- Verbindingsleiding armatuur / transformator met behulp van een kabeltrekker in de lege buis (EN 20) trekken.
- Voor de montage mag enkel materiaal gebruikt worden dat aan de normen voldoet.
- Alle componenten moeten toegankelijk blijven.
- Na een geslaagde montage moet de uitlaattemperatuur van de armatuur gecontroleerd en op de gewenste temperatuur van de klant ingesteld worden.

Instellen

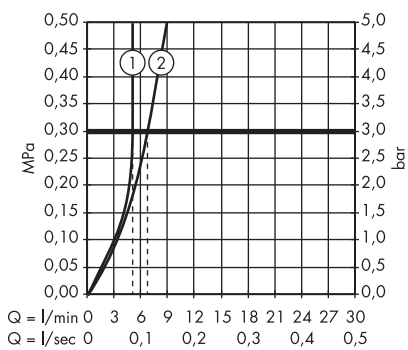
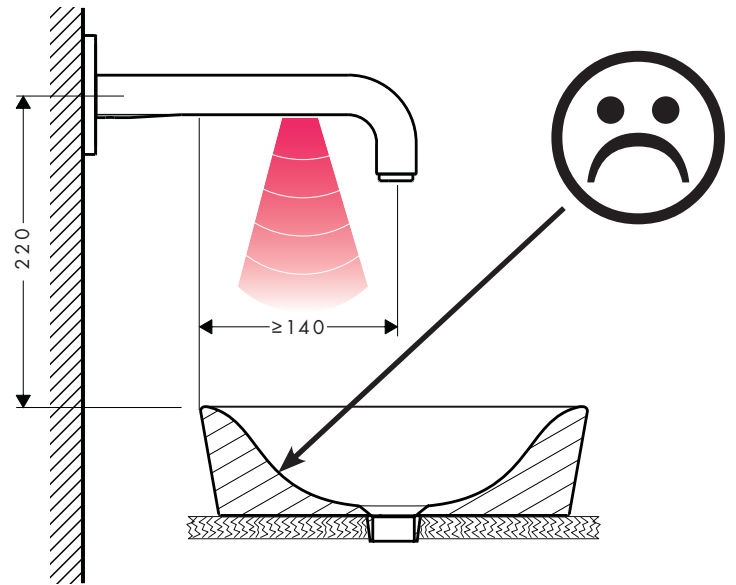
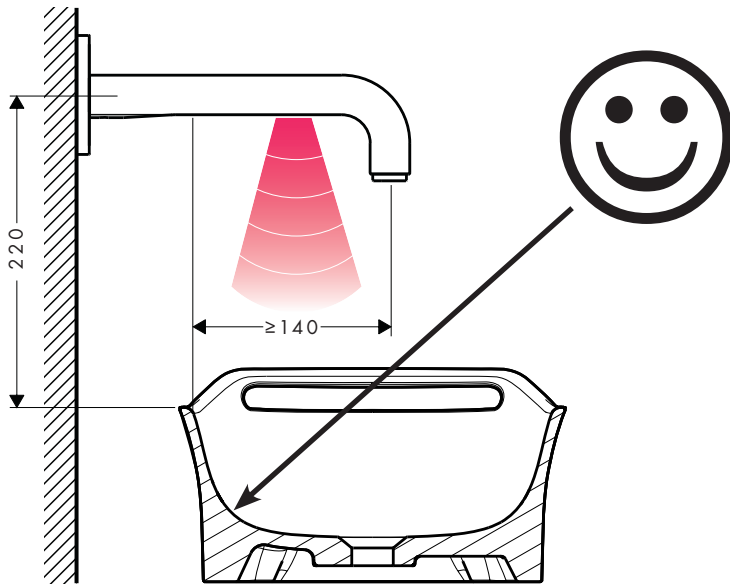
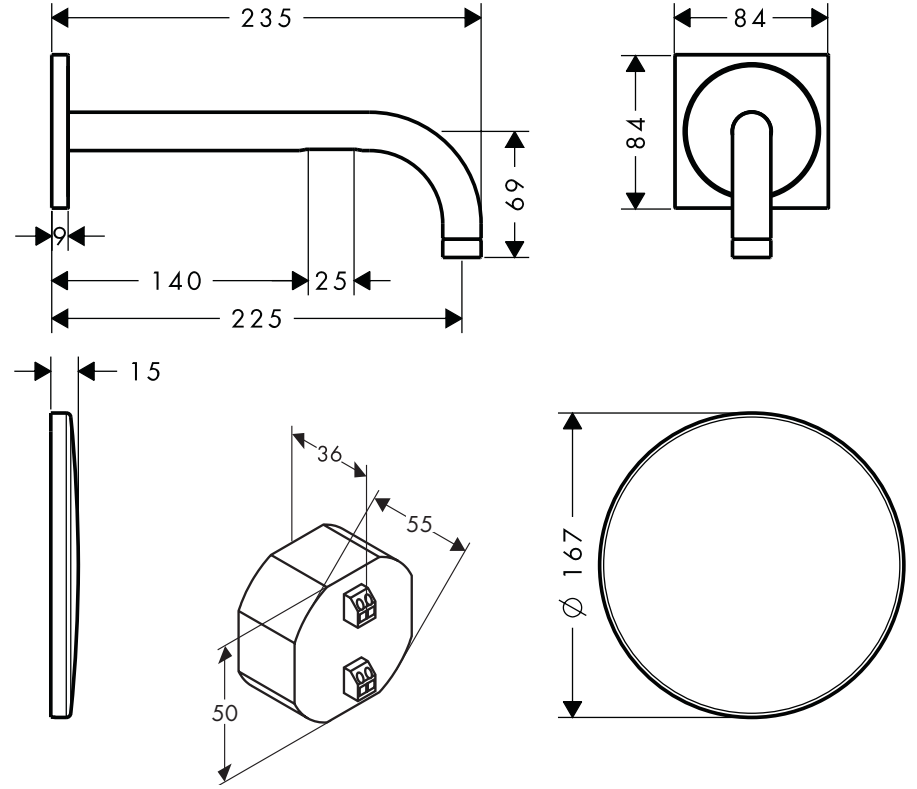
Deze elektronische kraan heeft een achtergrondschakeling met diepte aanpassing, d.w.z. het sensor systeem stelt automatisch de plaatselijke omstandigheden (grootte van wastafel, lichtintensiteit, reflexie) in. Instellen van de infrarood sensor is niet nodig.

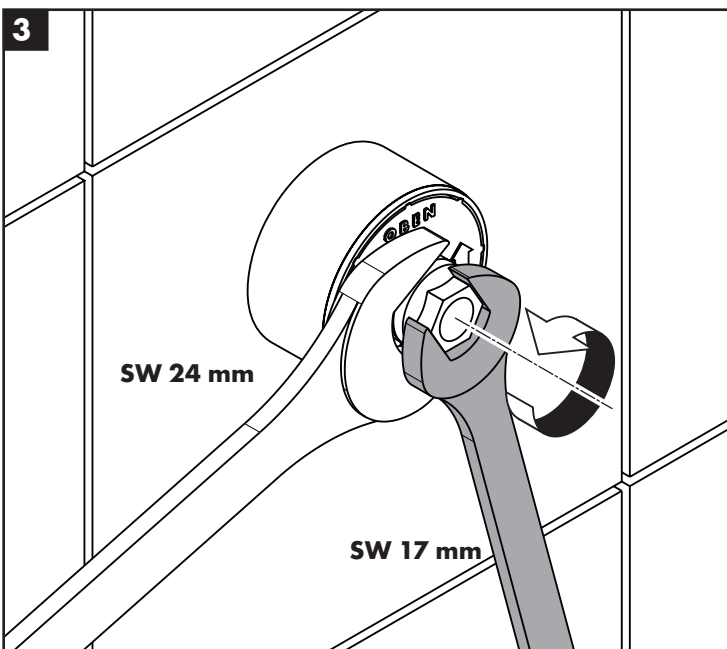
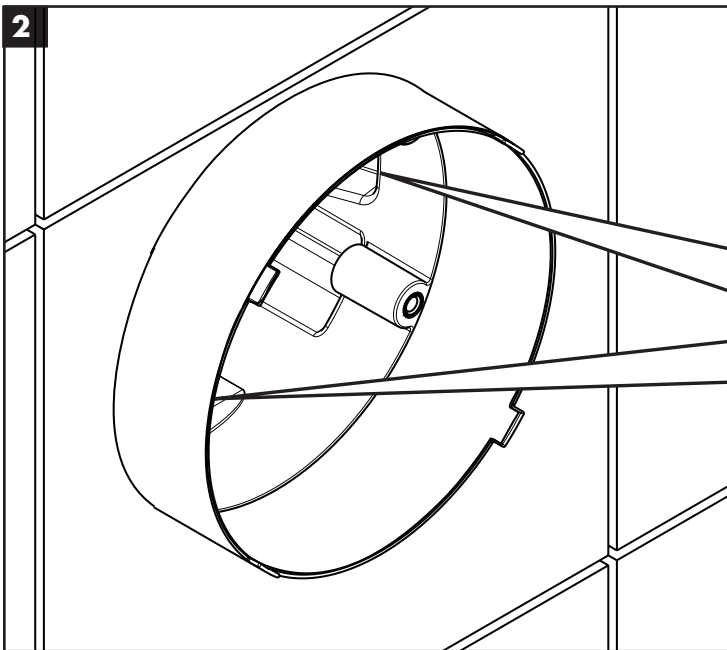
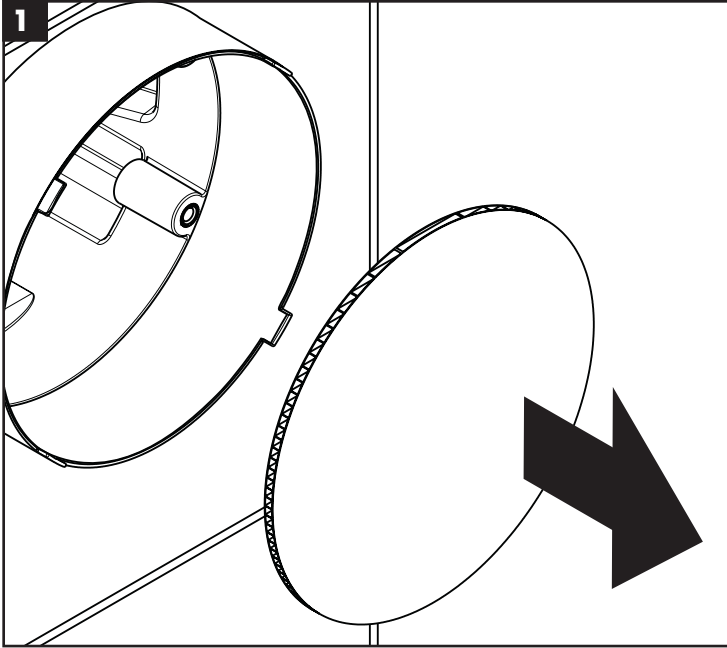


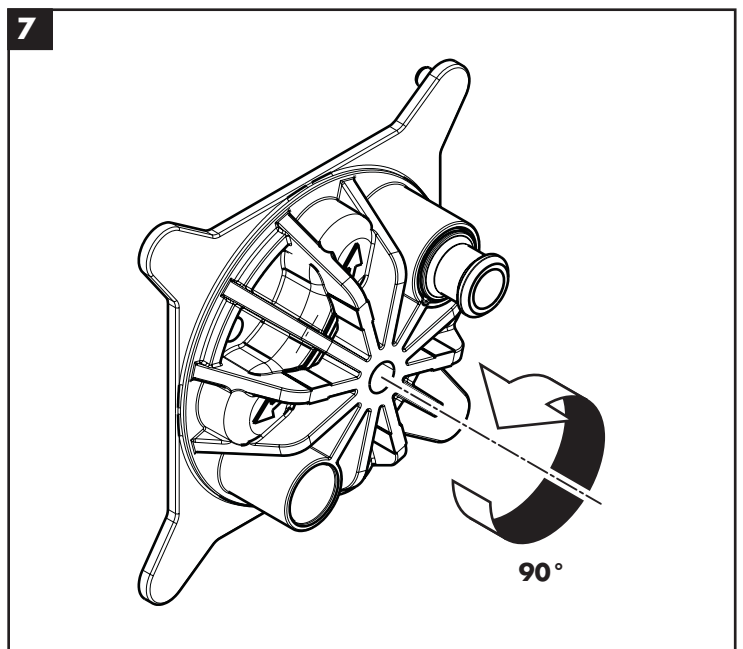
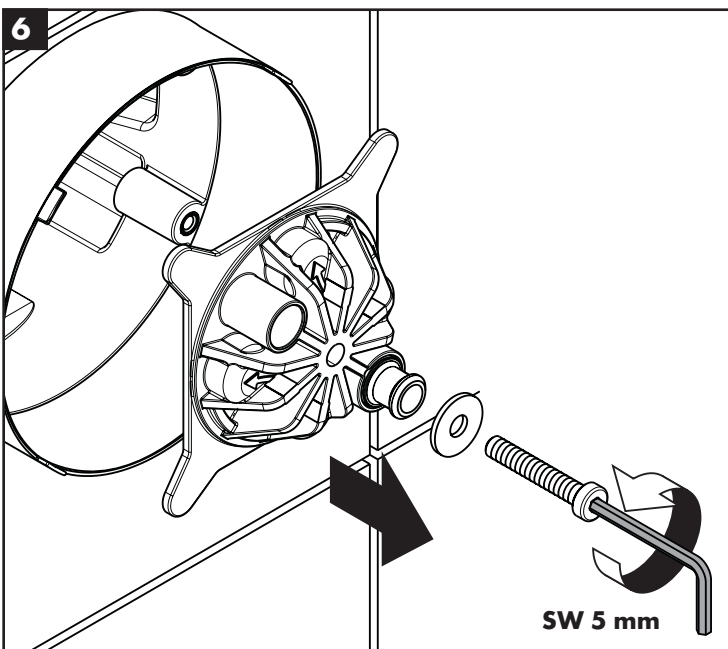
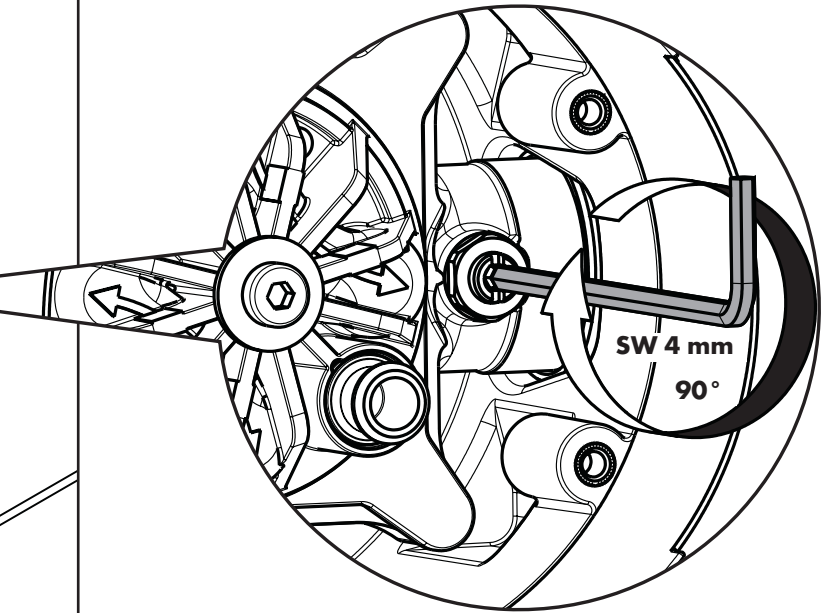
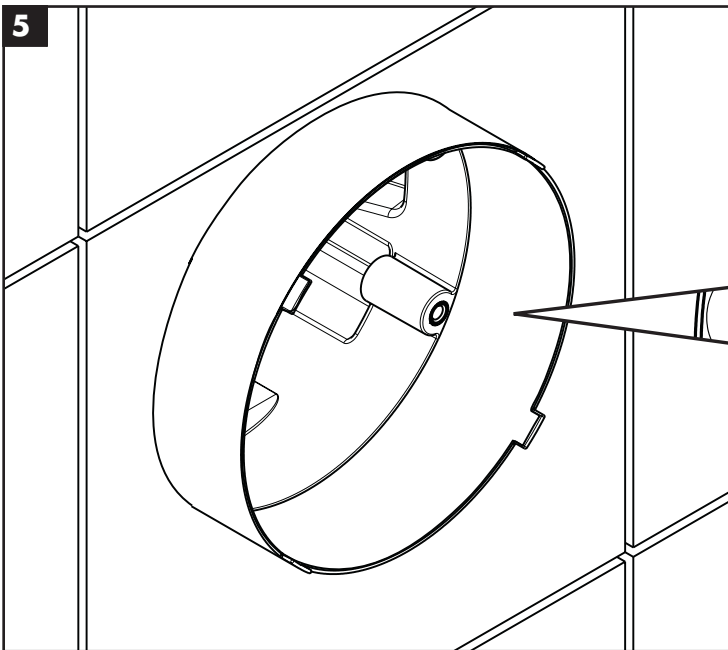
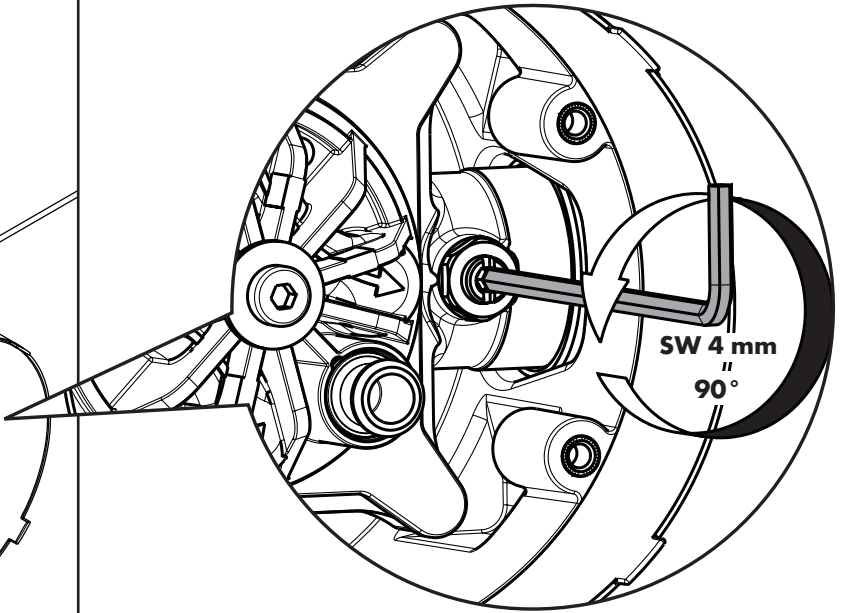
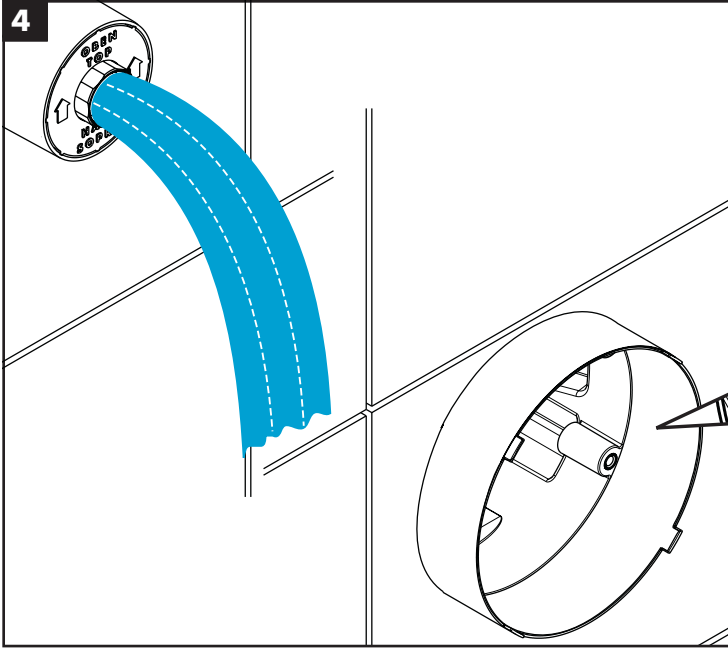
Uno²
38119000

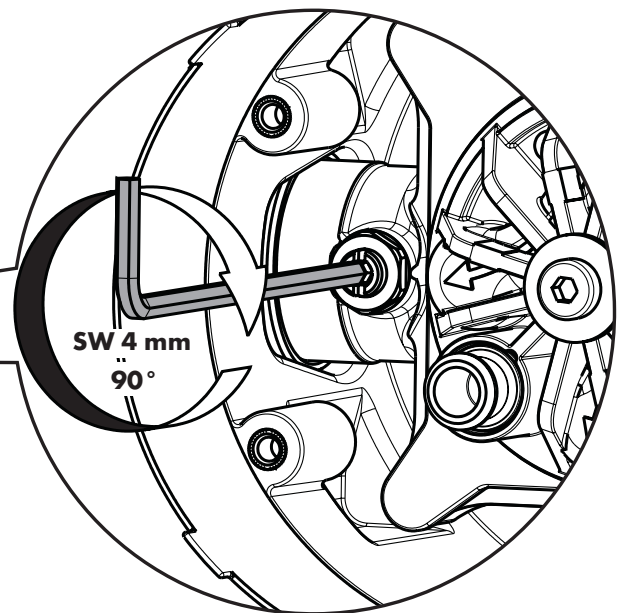
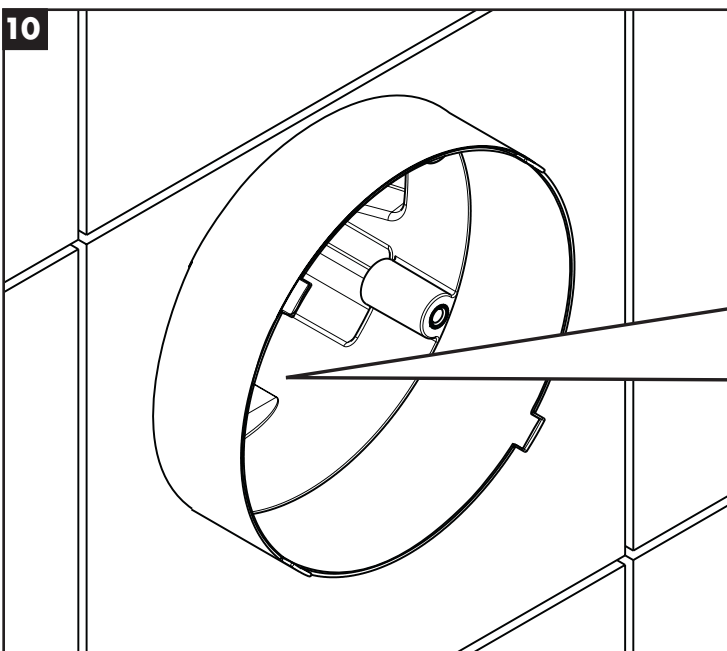
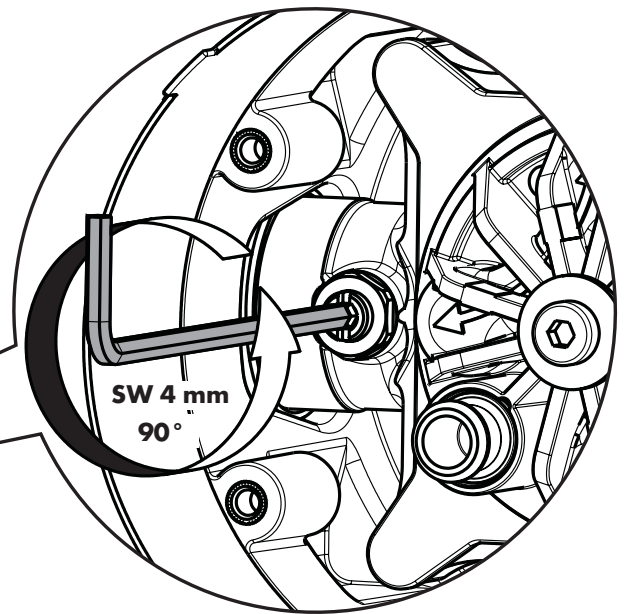
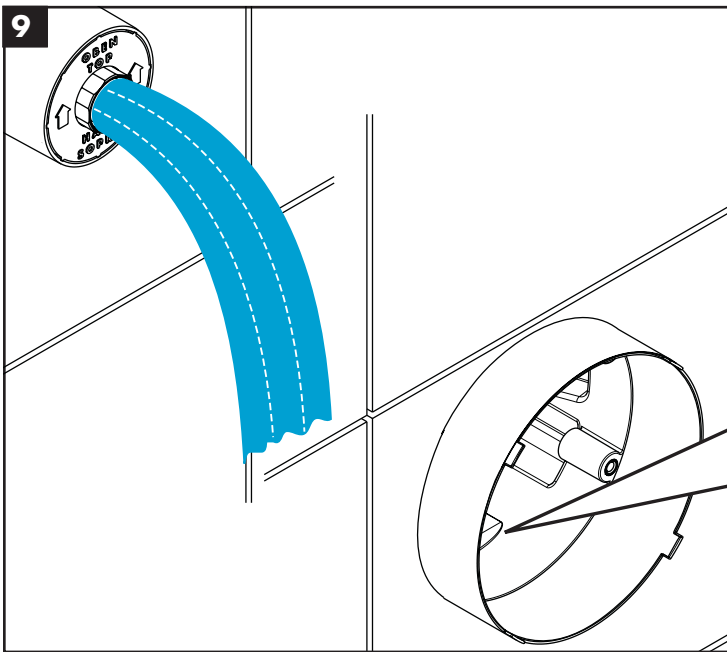
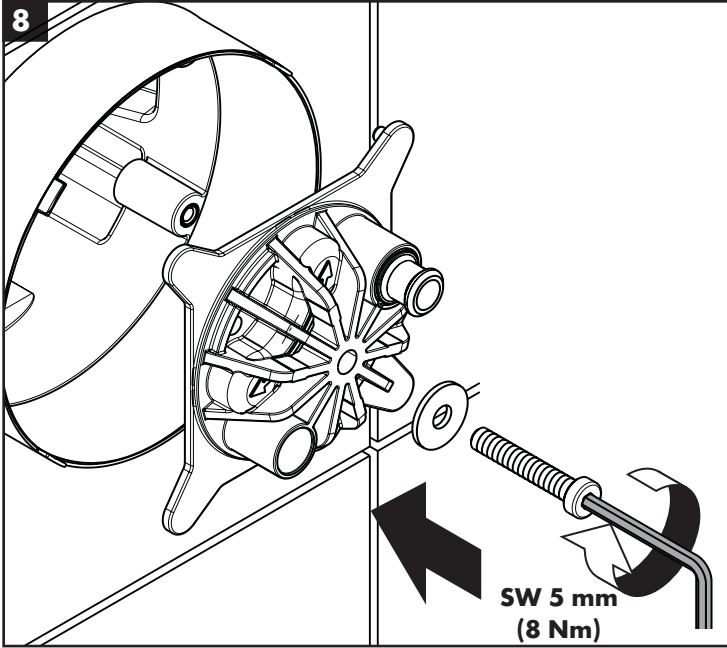


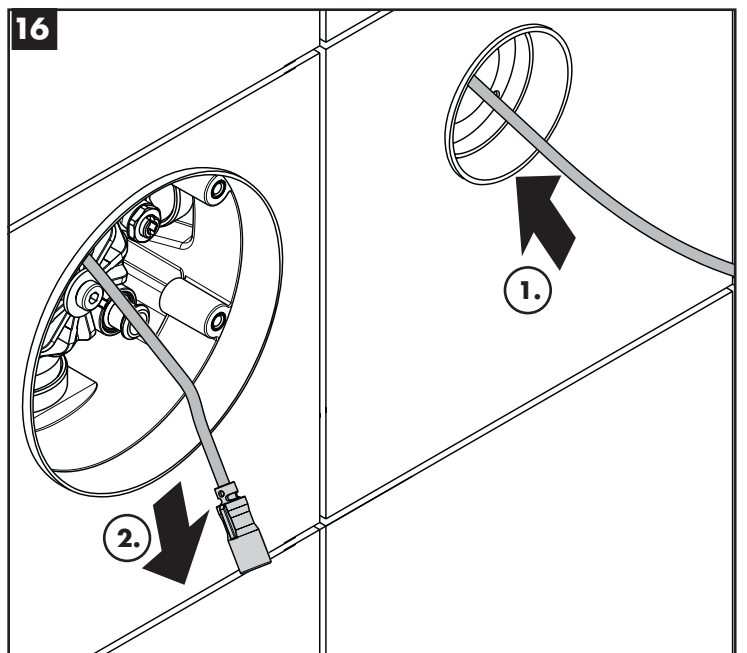
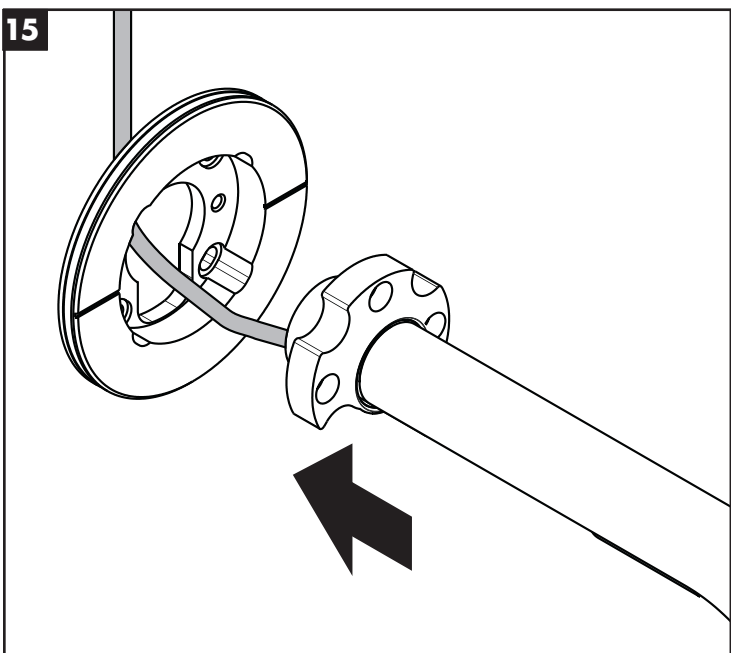
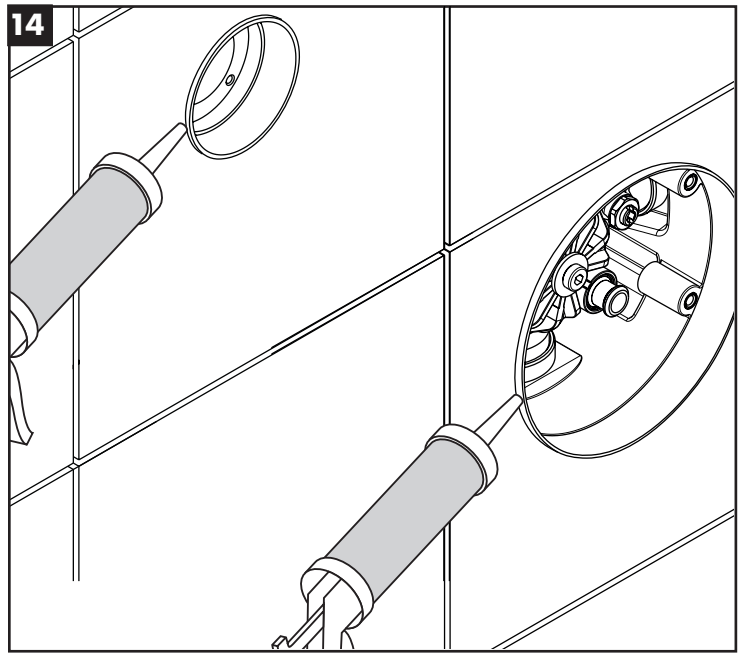
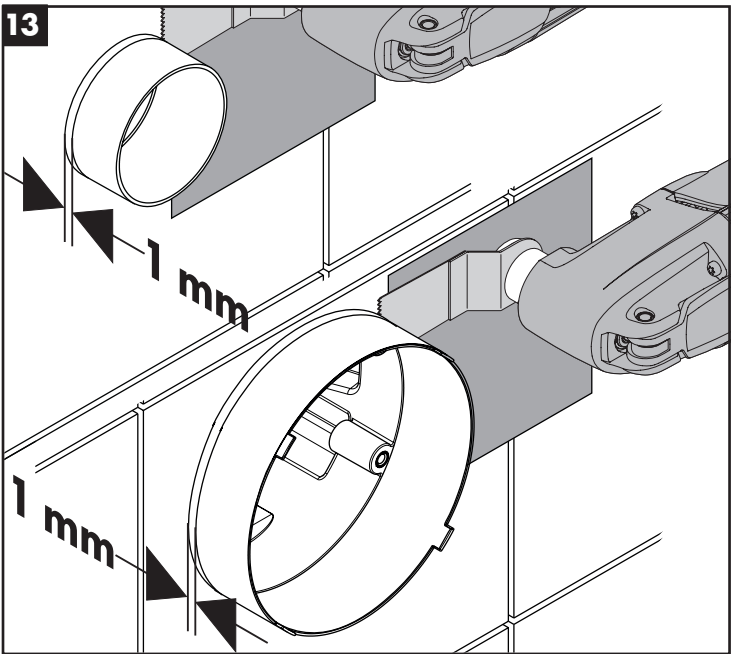
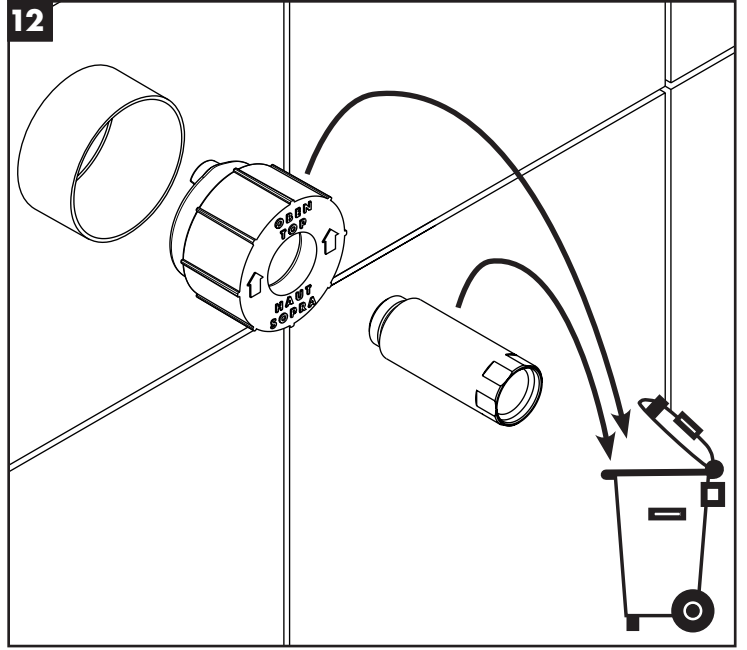
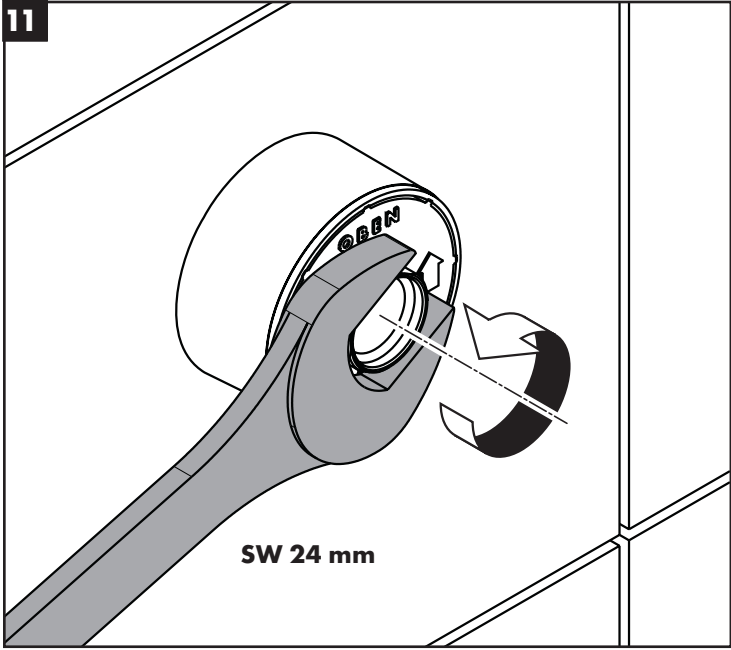
Uno²
38120000

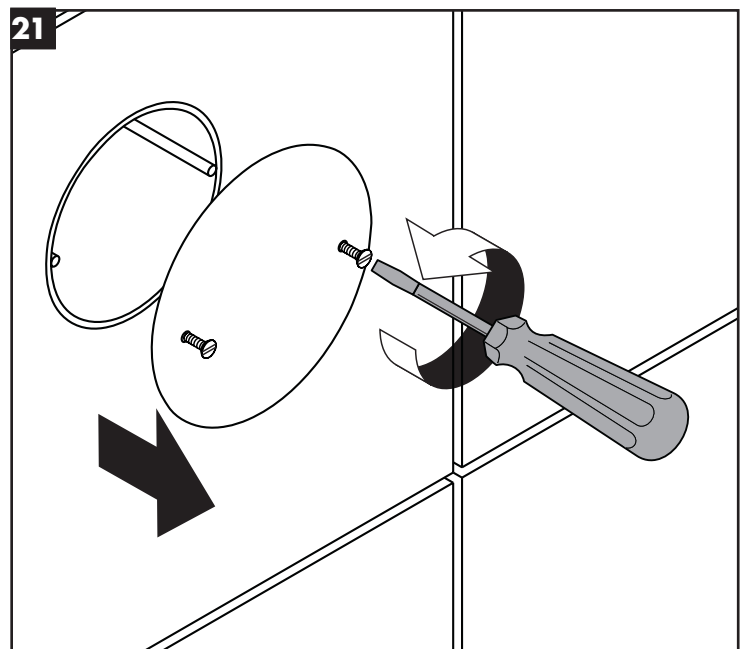
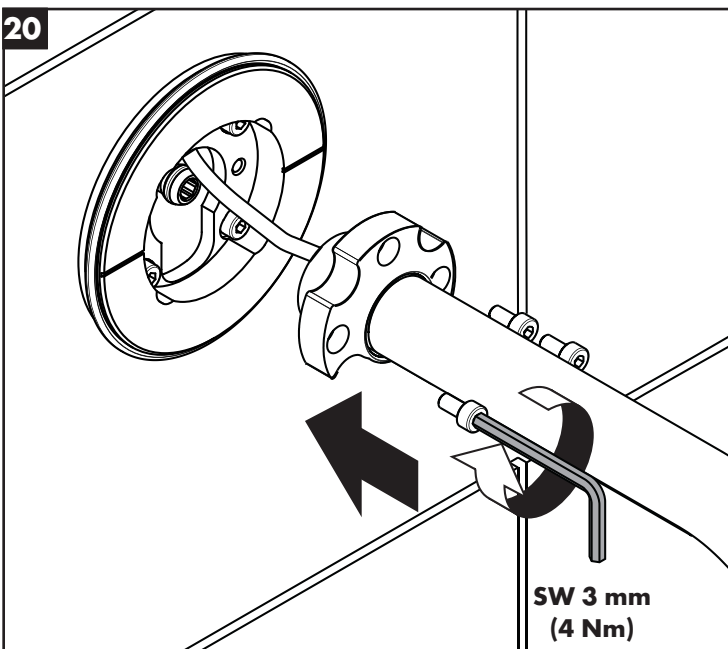
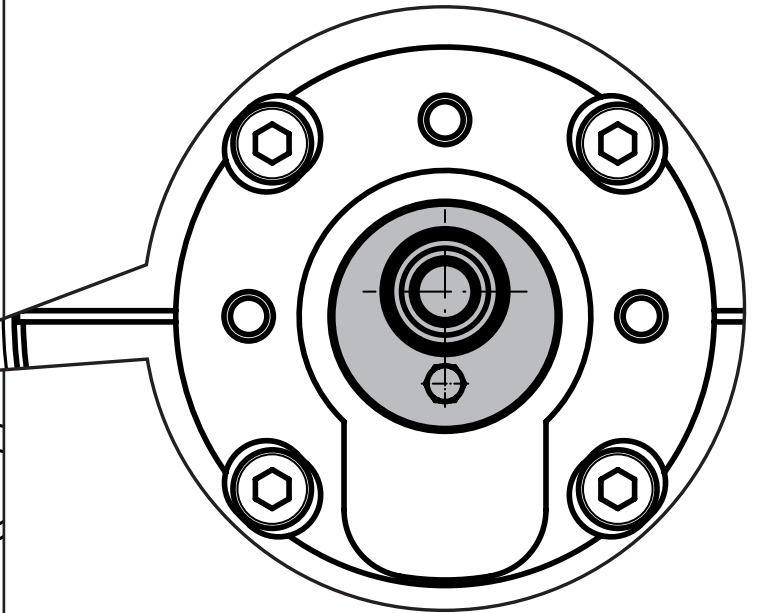
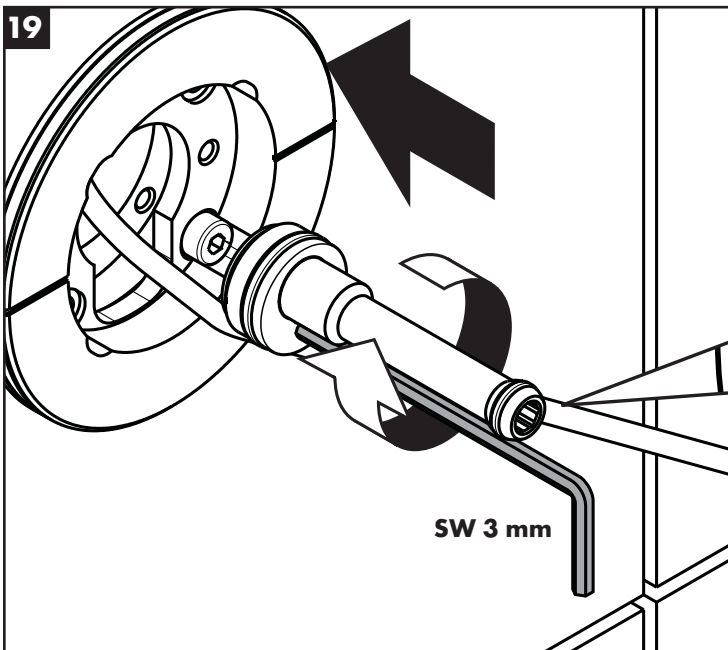
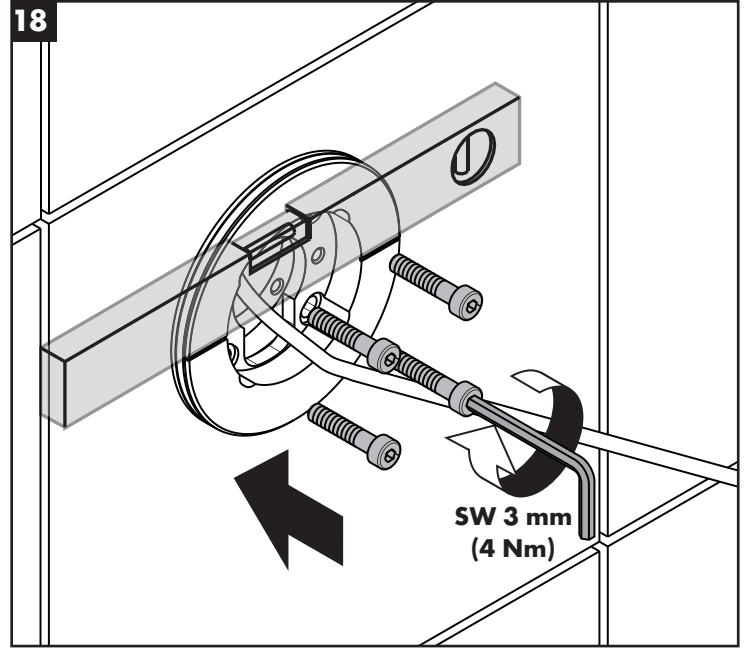
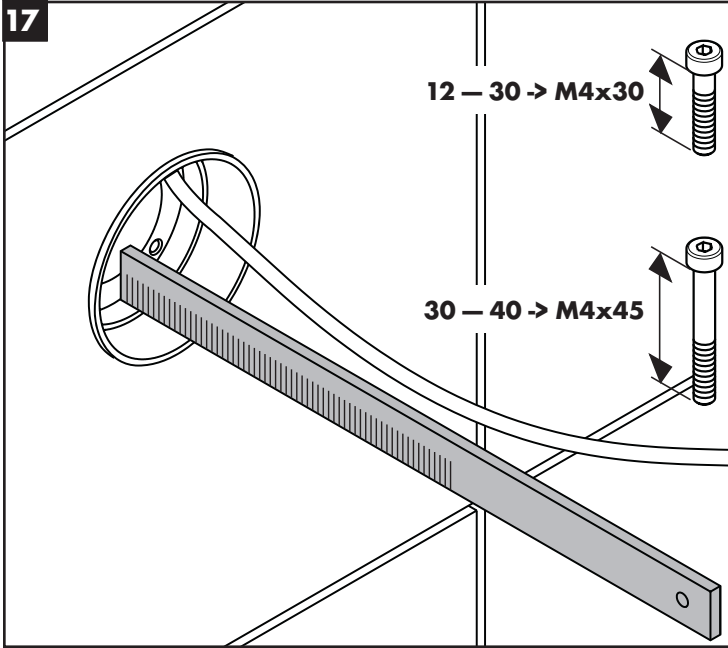


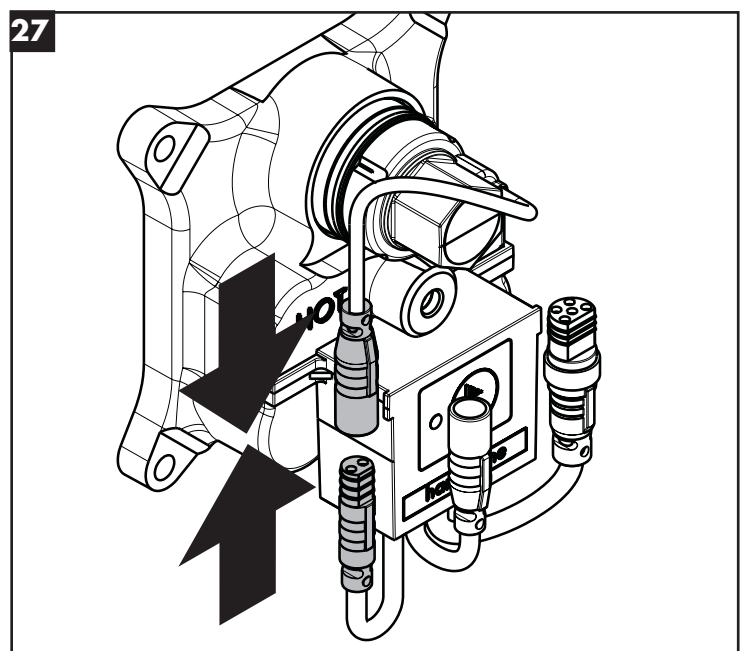
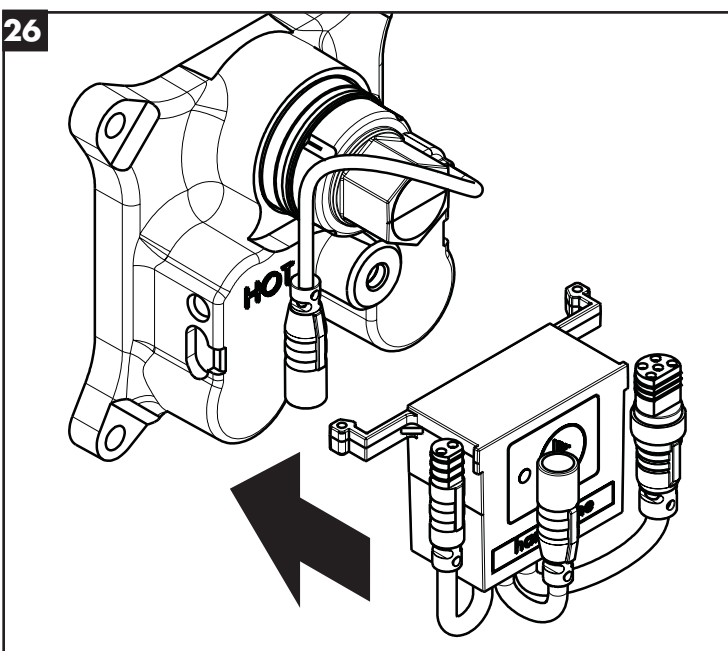
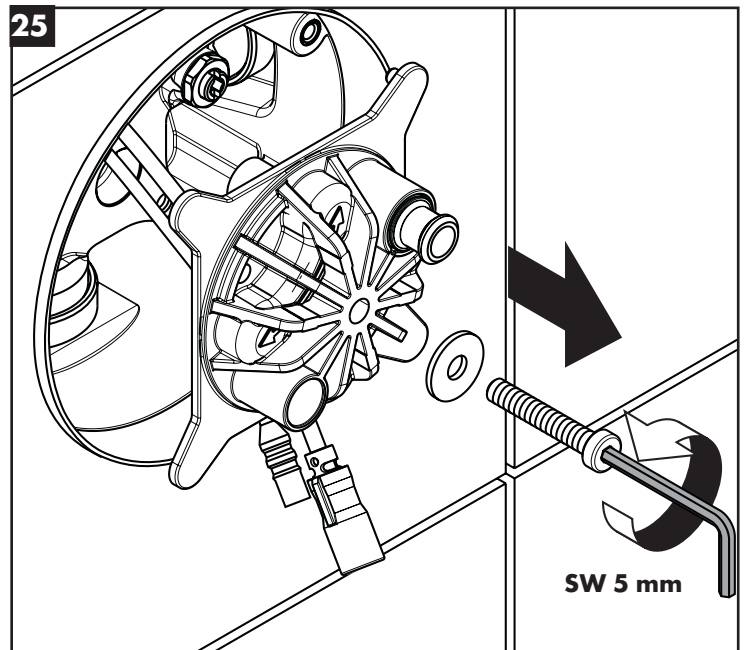
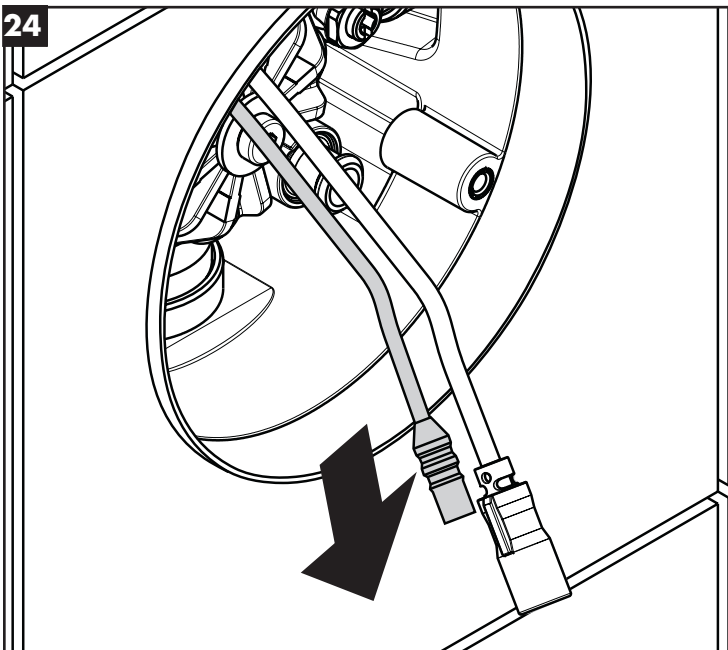
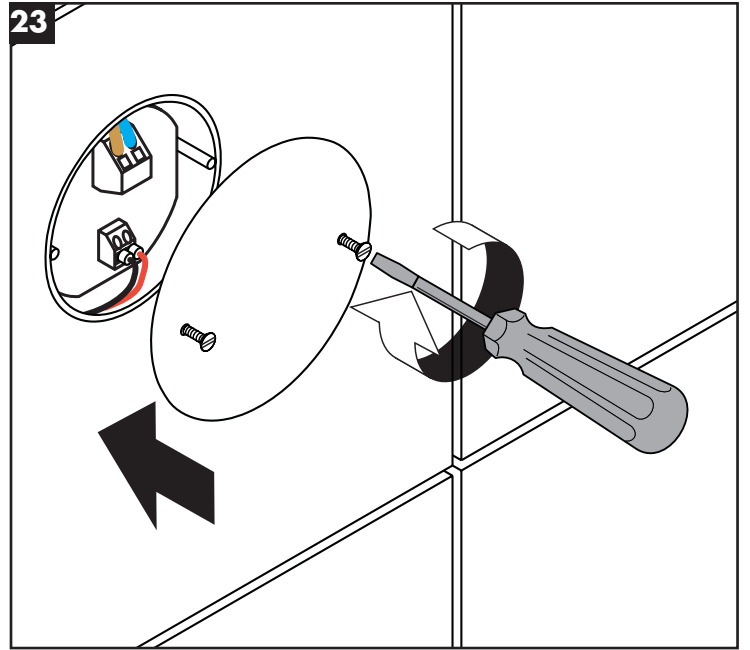
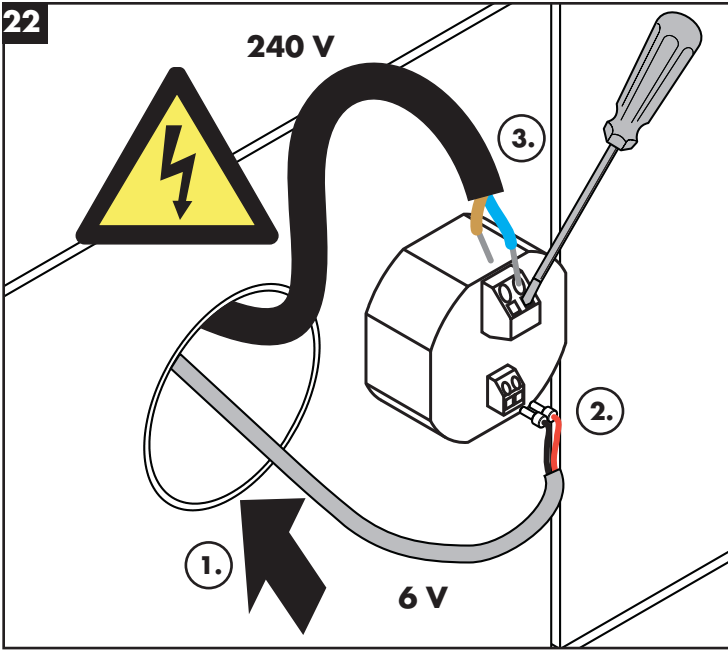


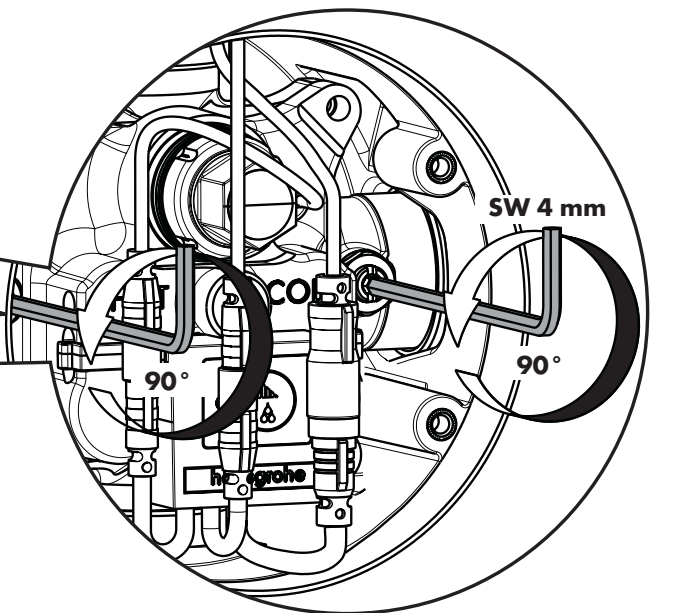
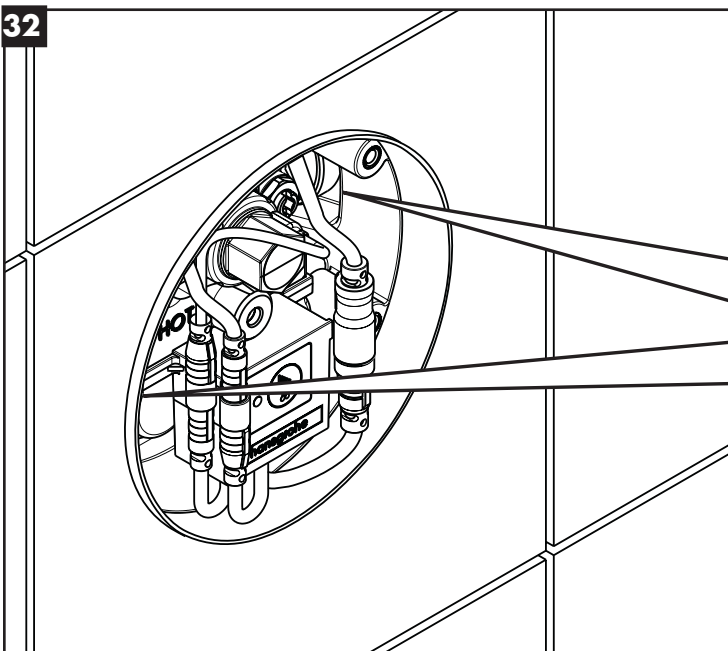
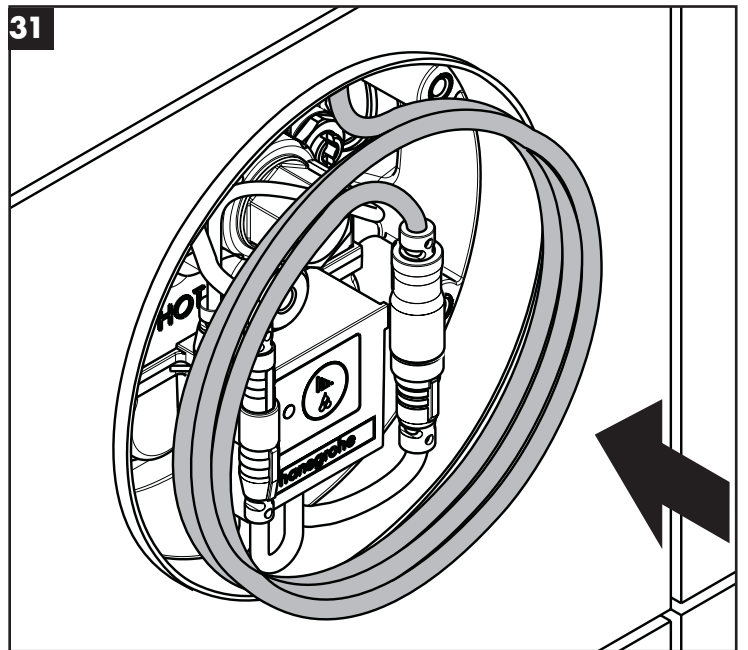
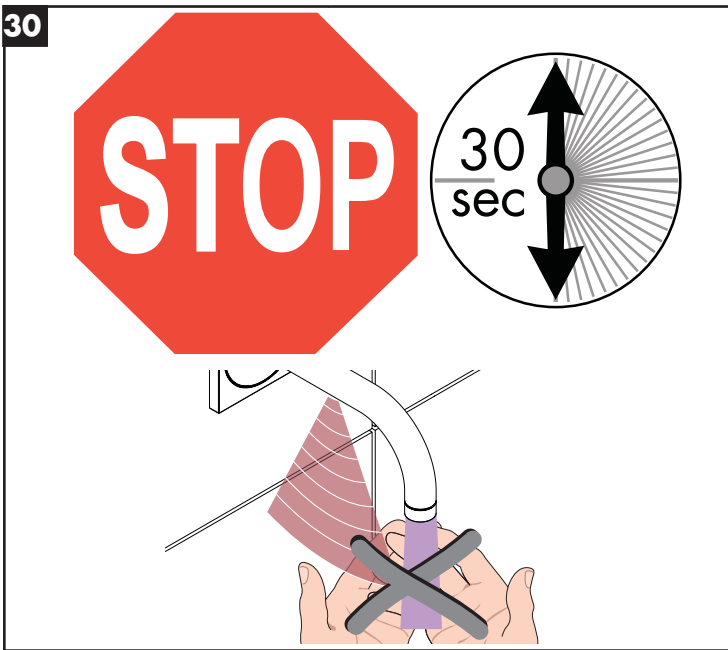
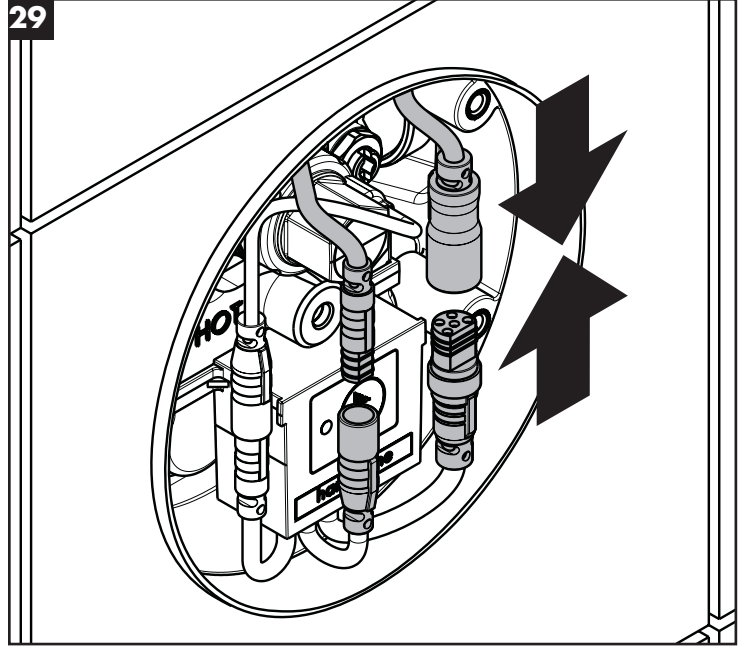
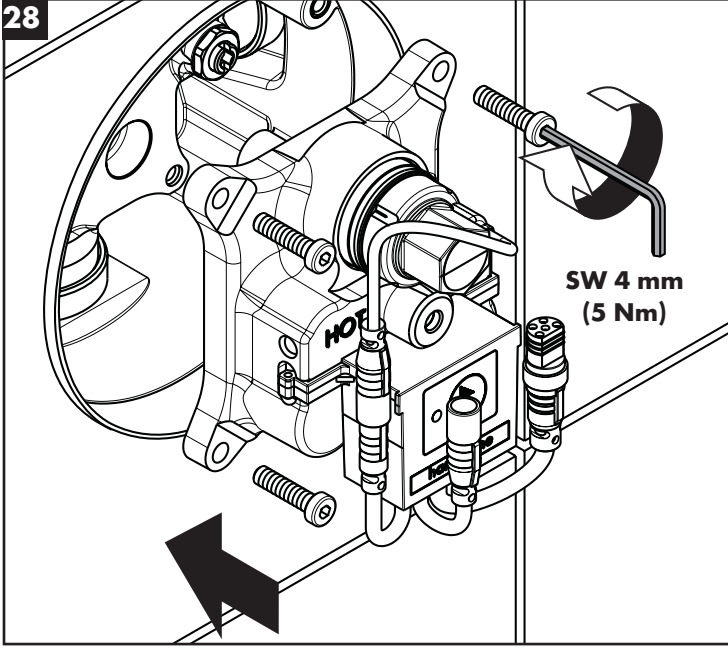


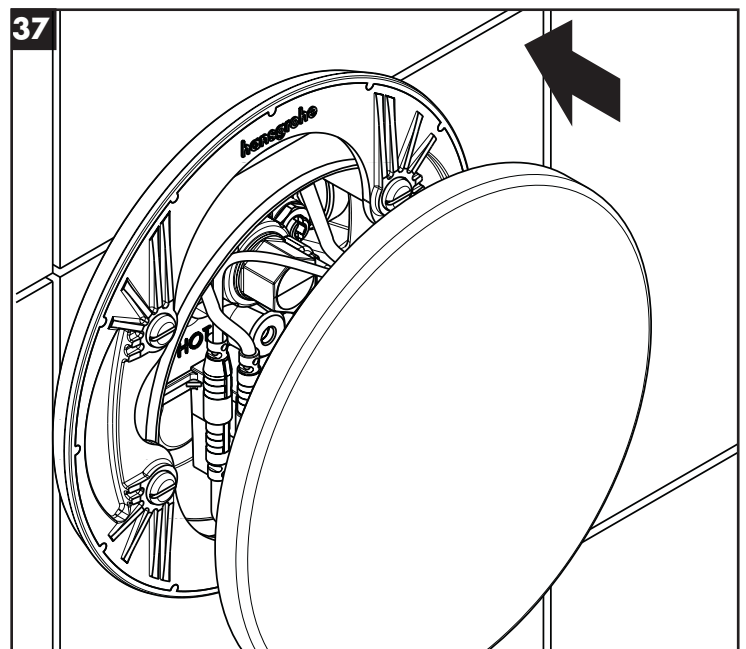
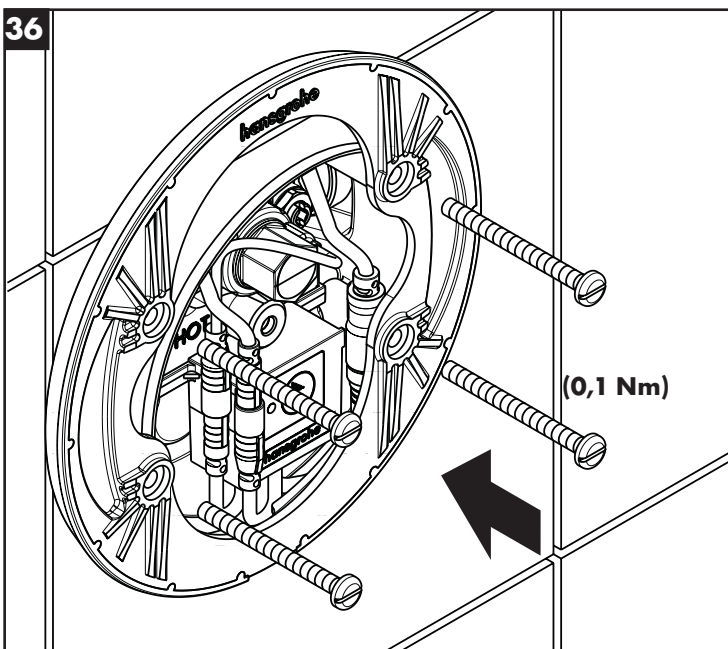
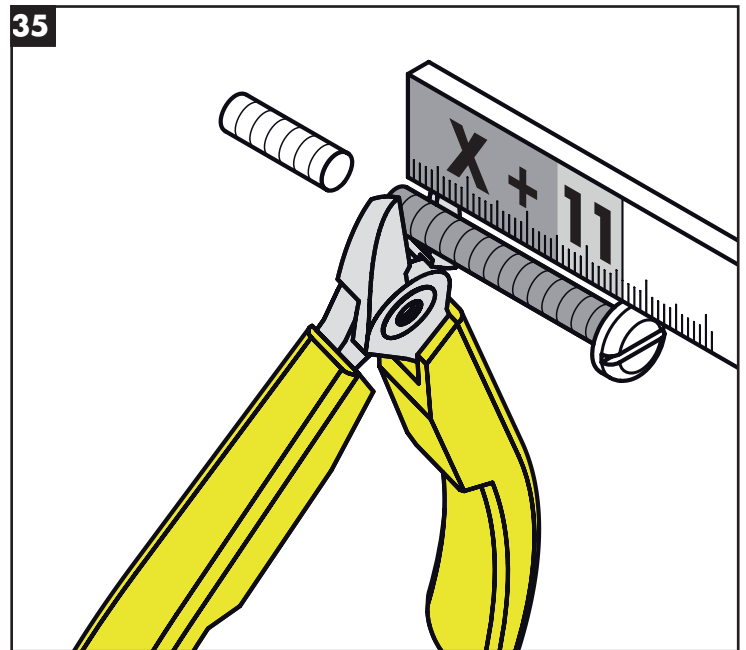
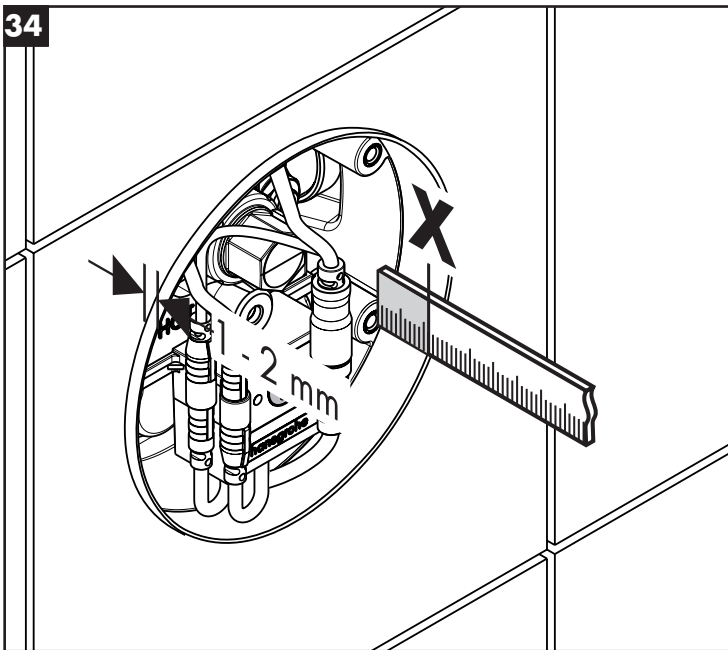
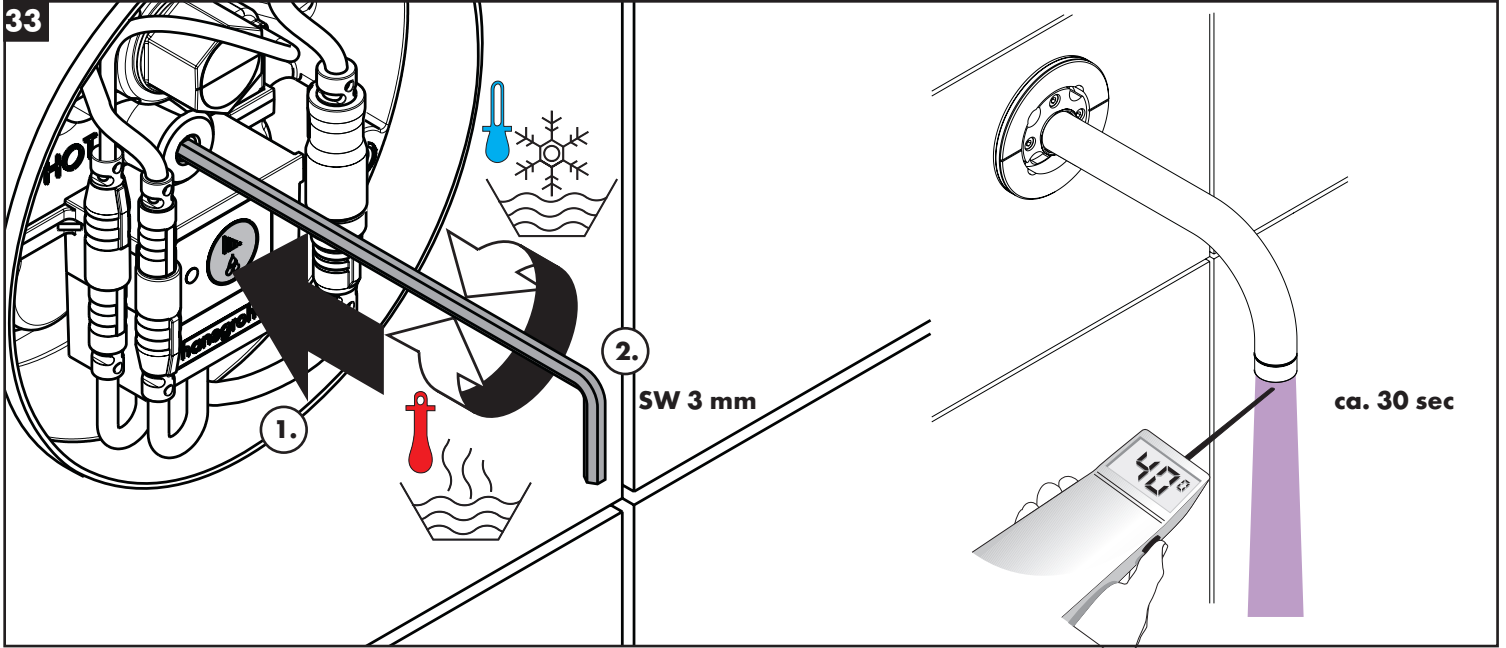






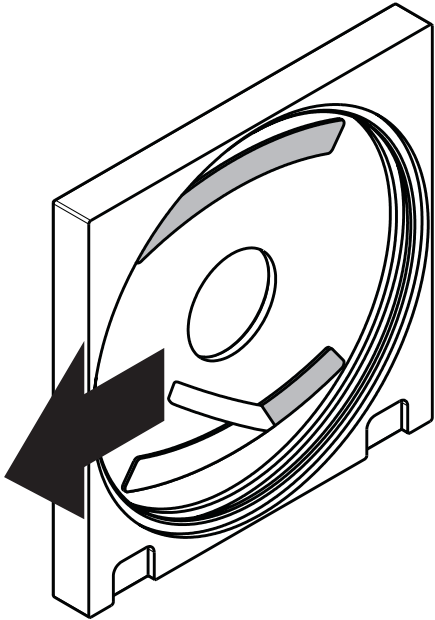




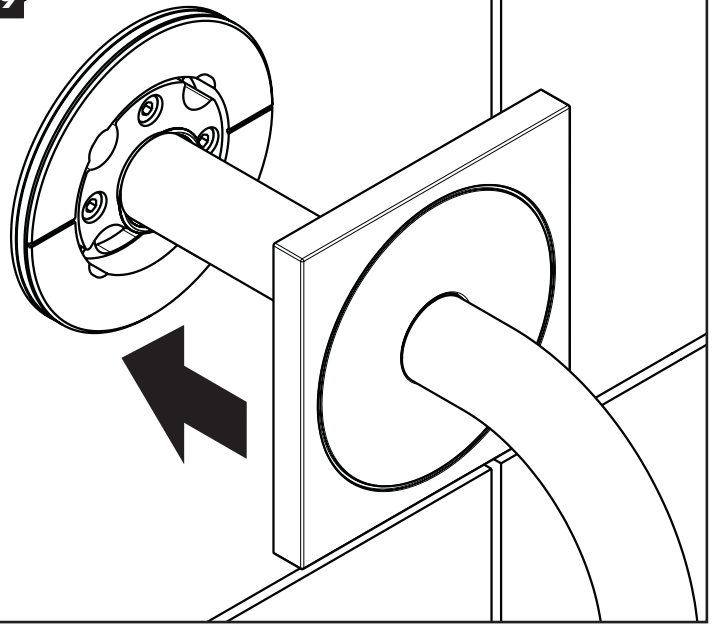


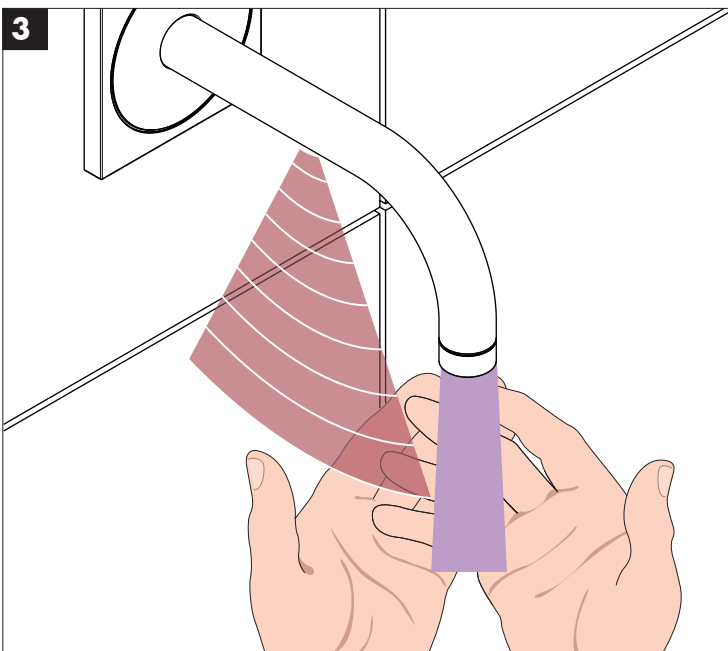
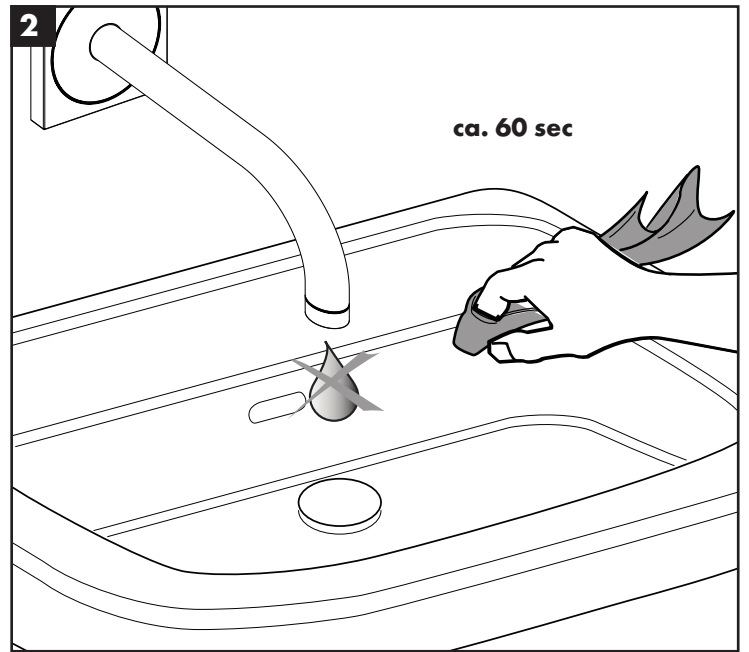
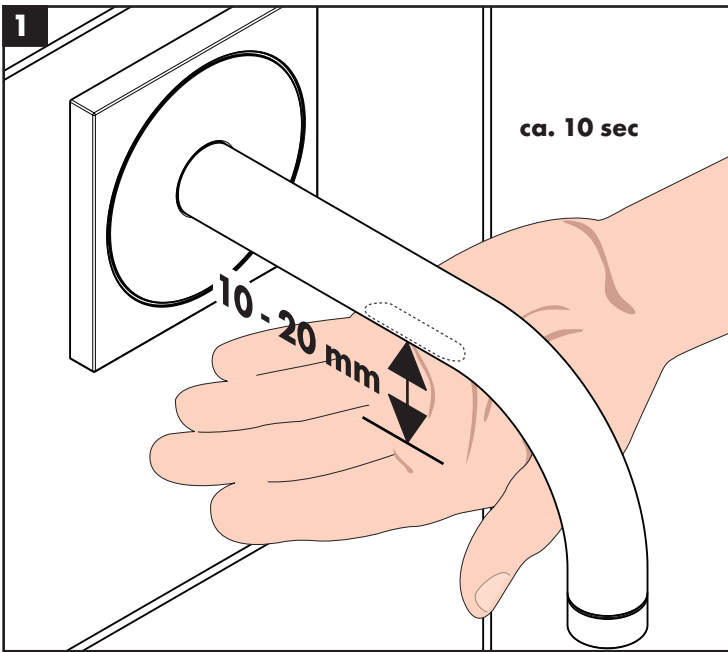
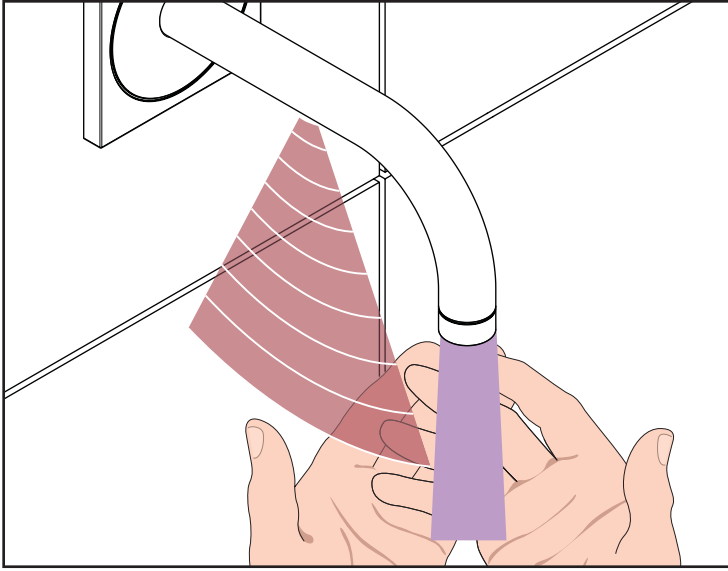


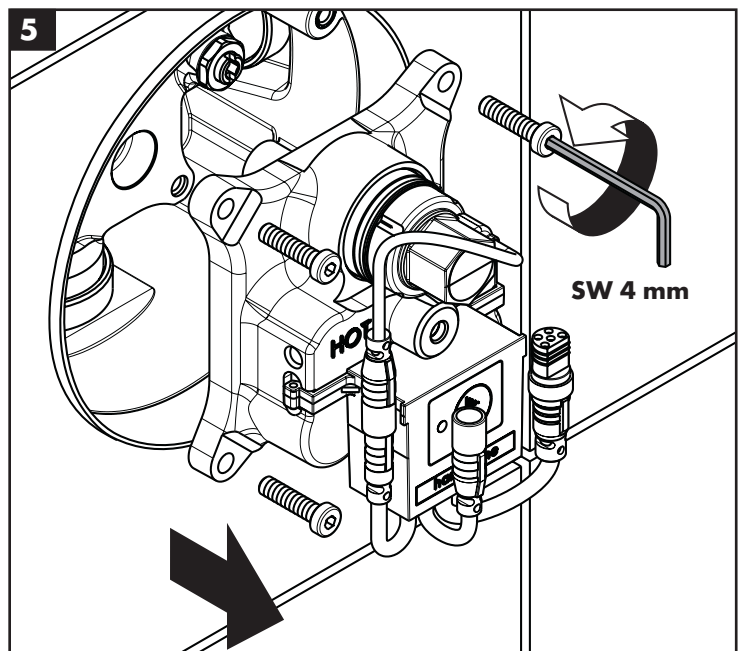
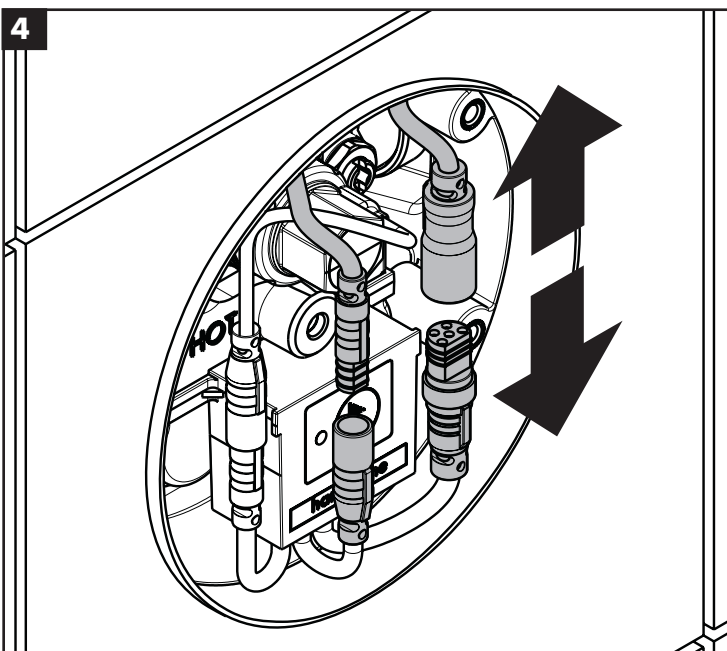
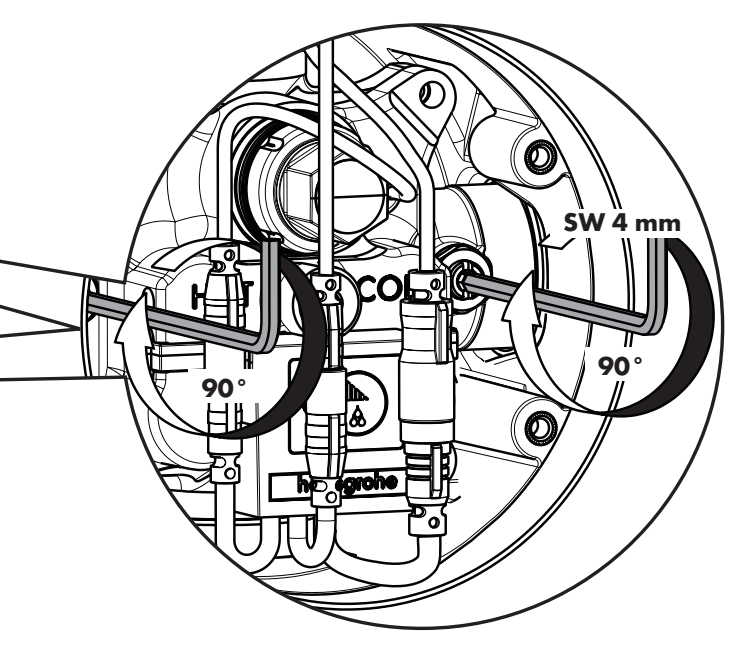
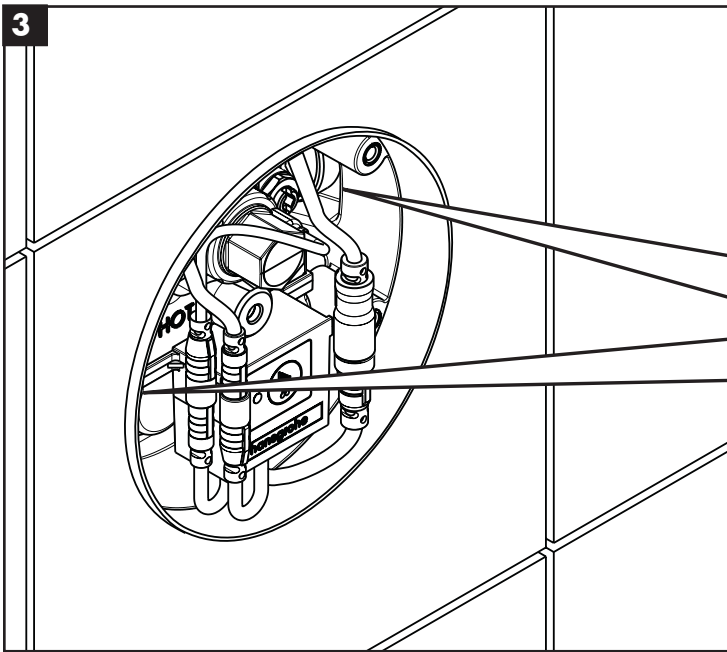
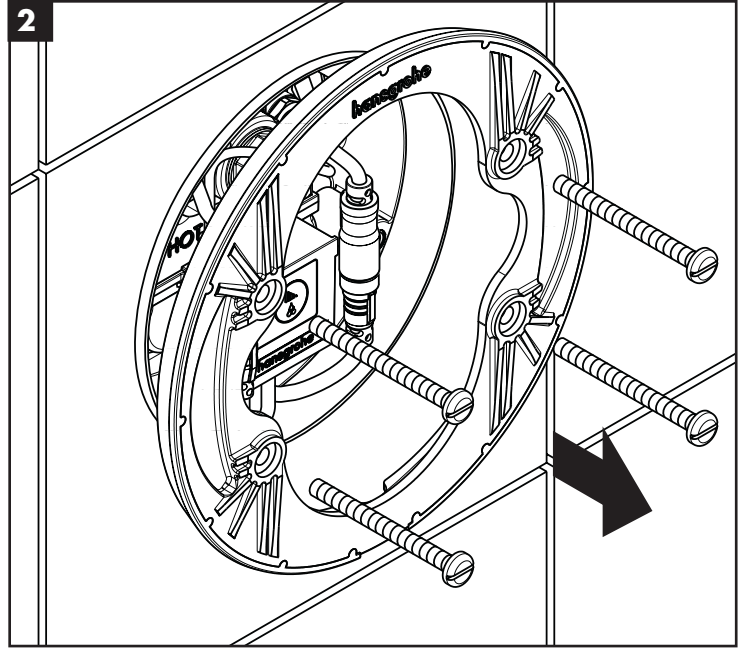
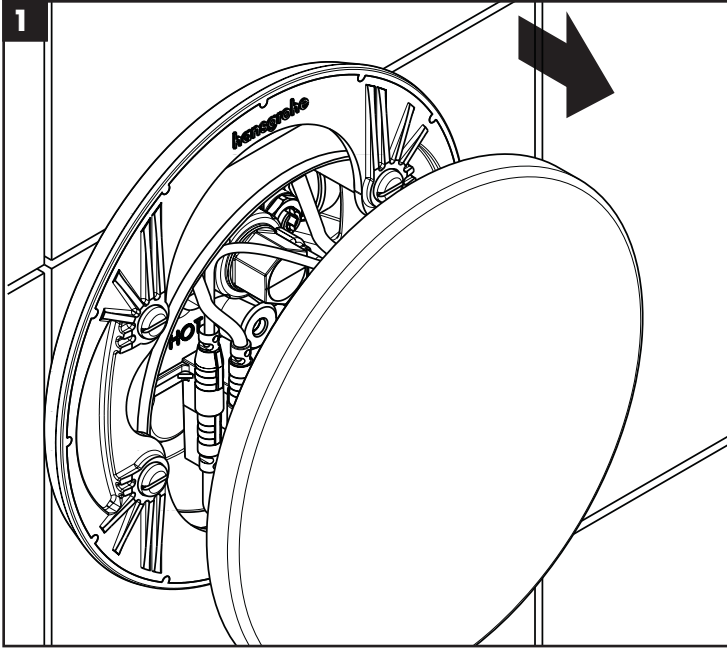
38

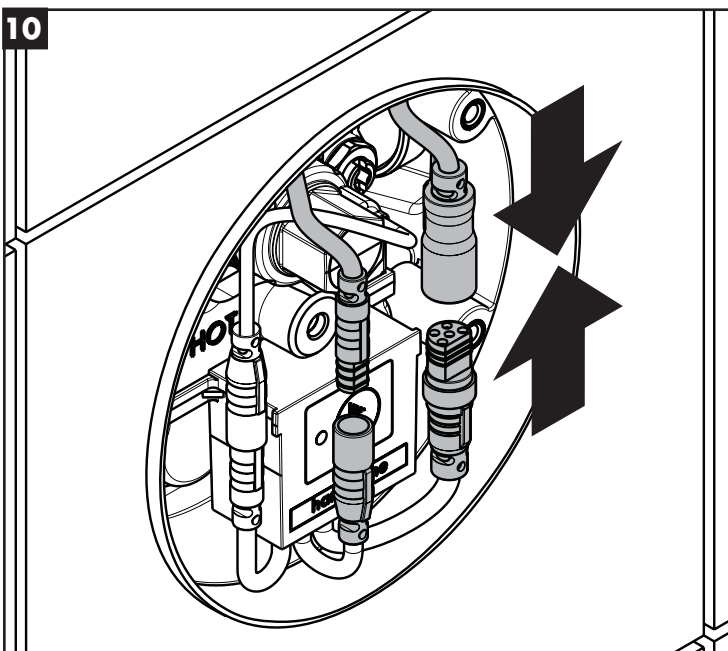
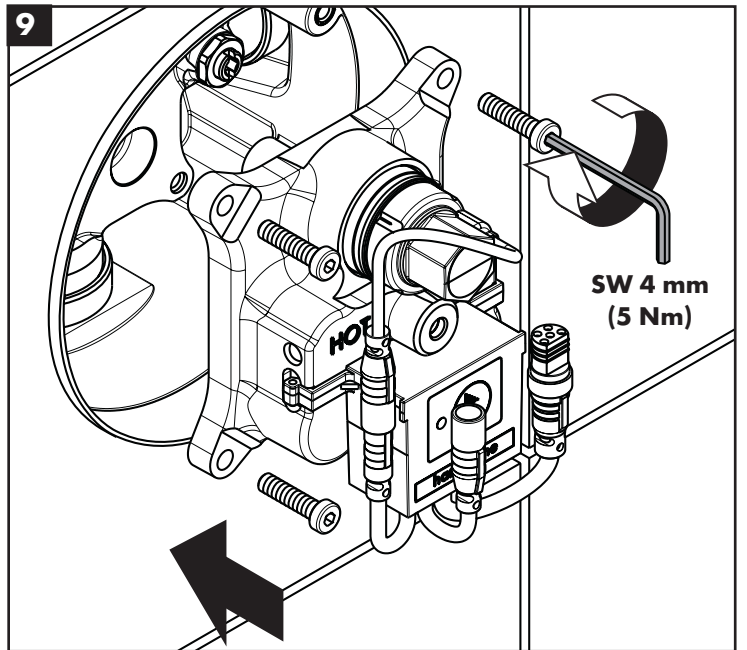
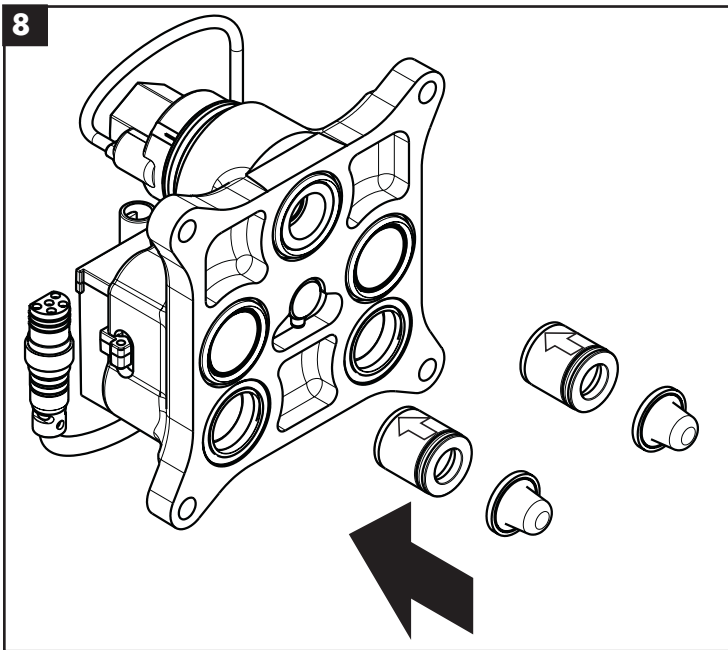
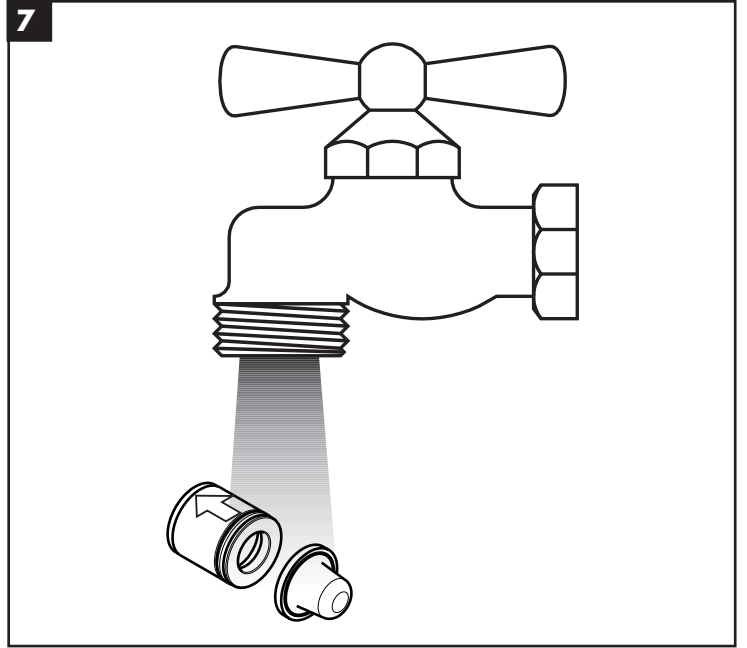
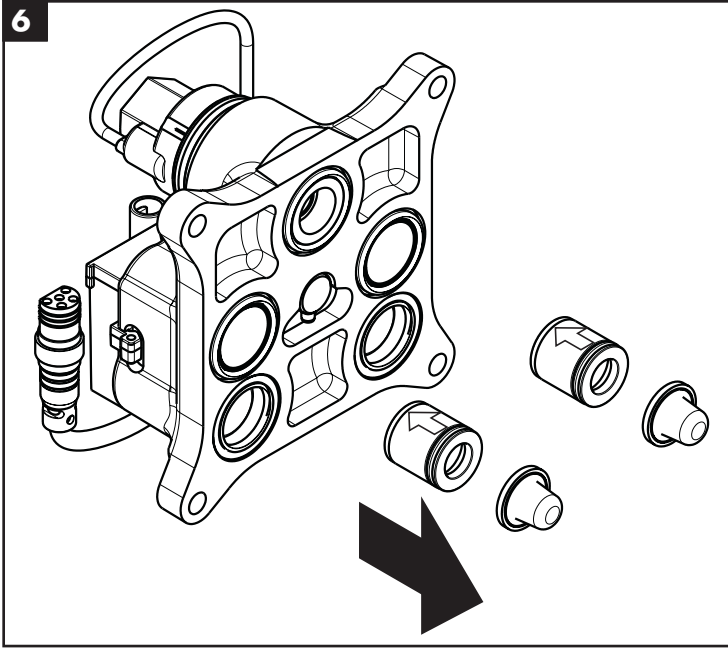


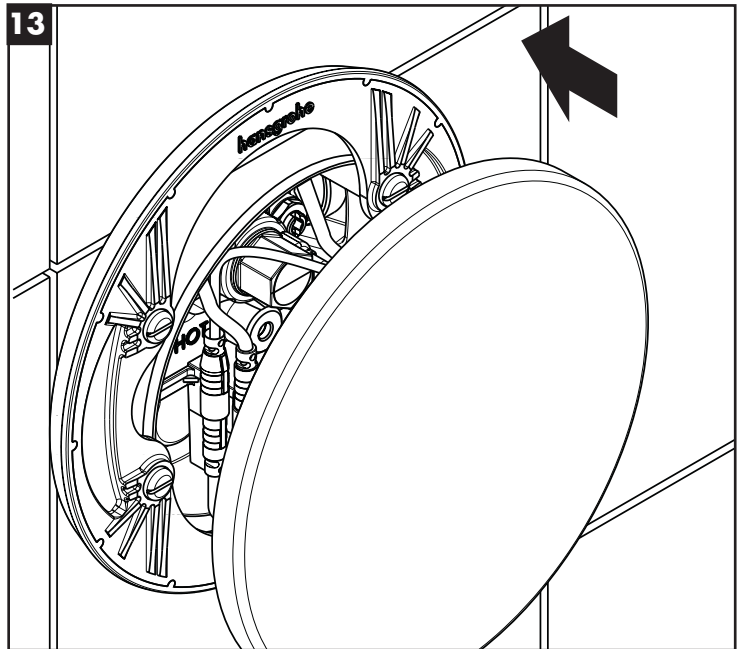
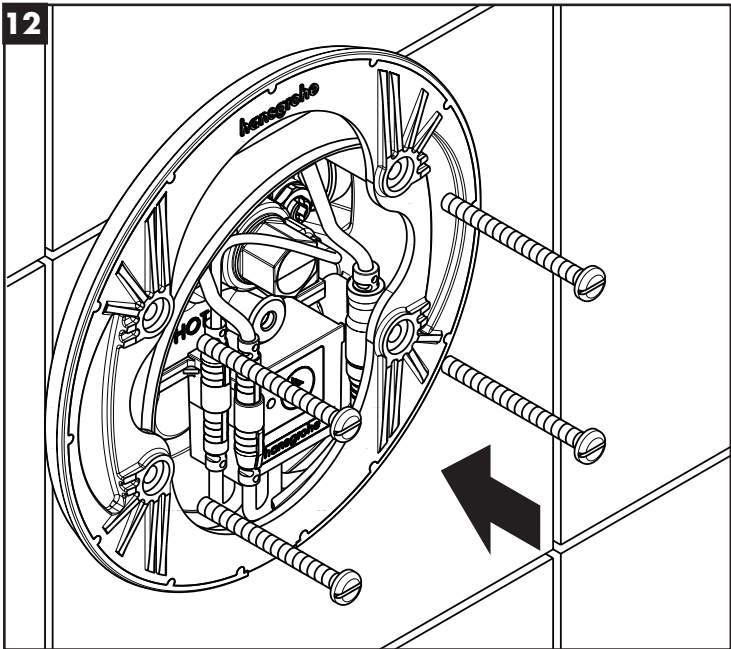
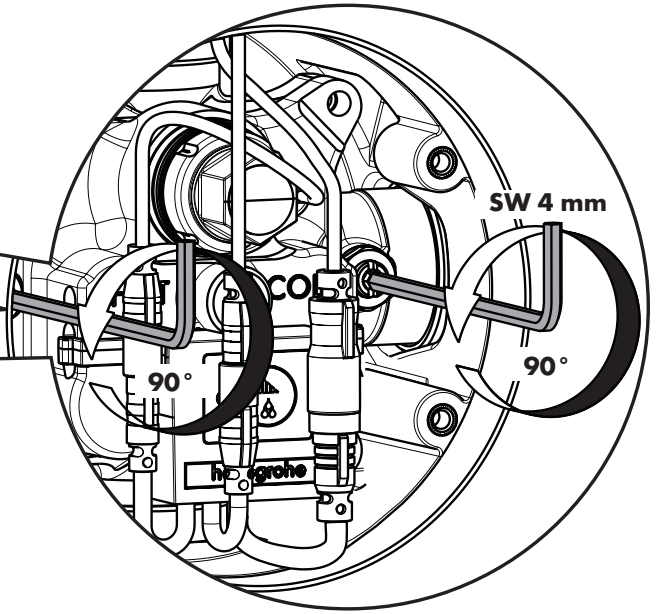
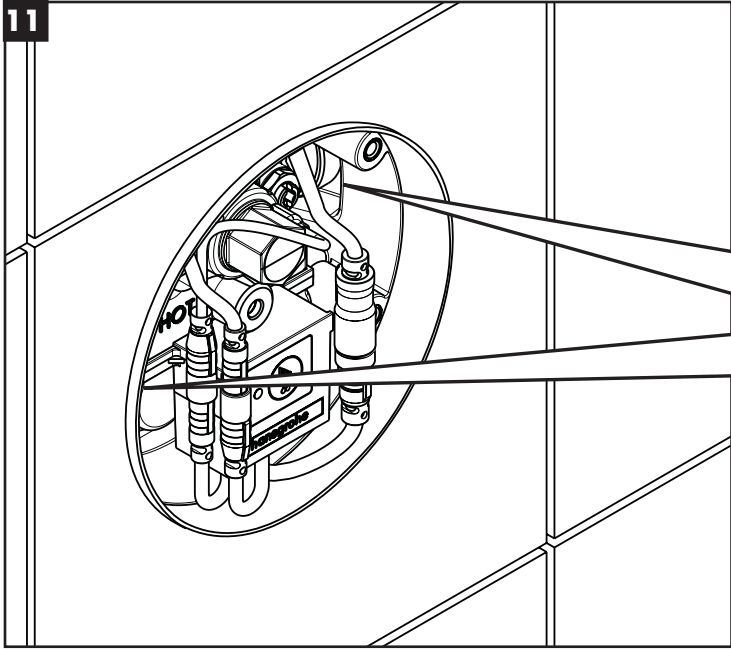
39

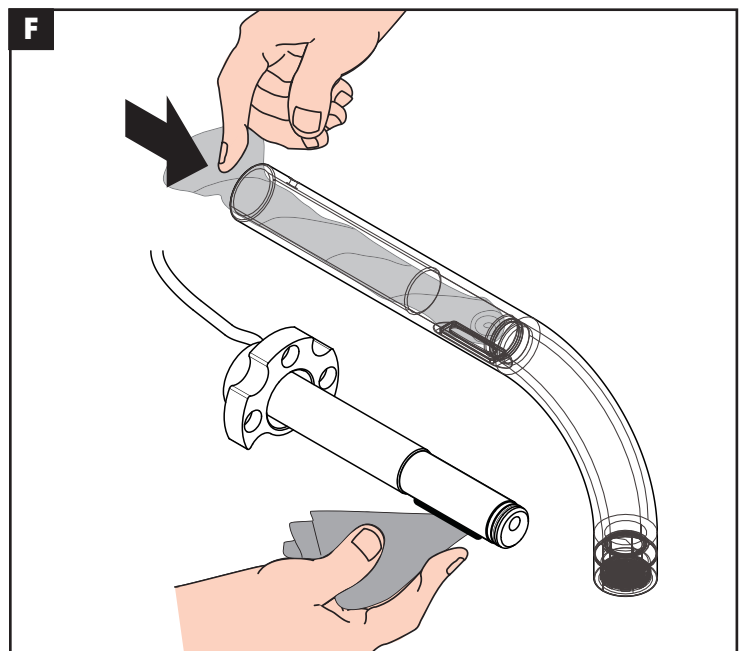
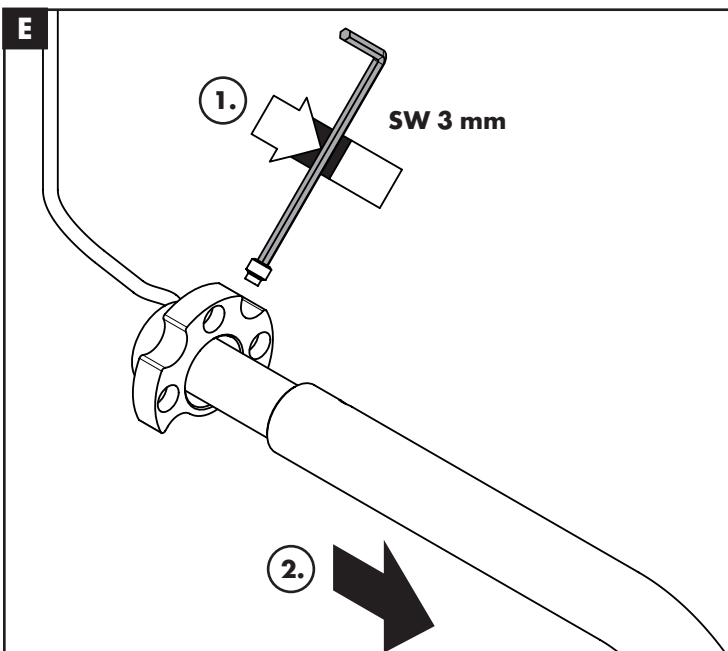
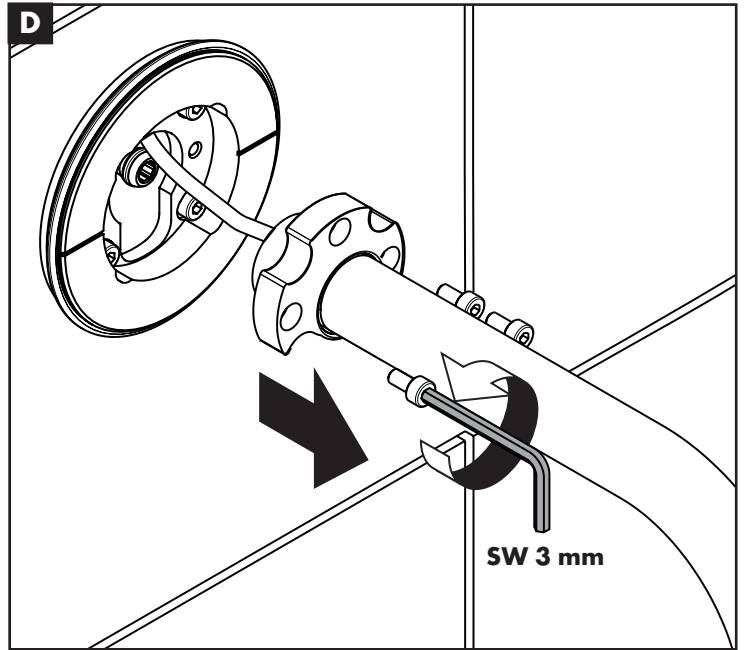
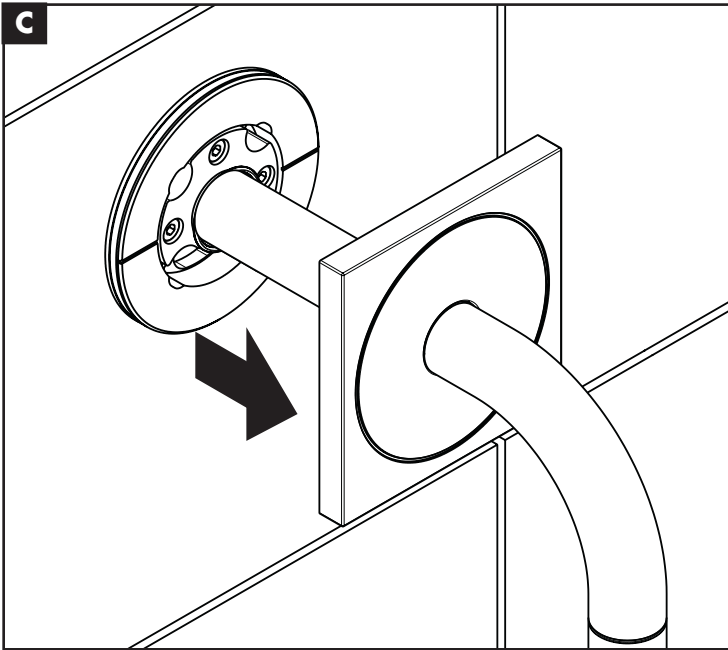
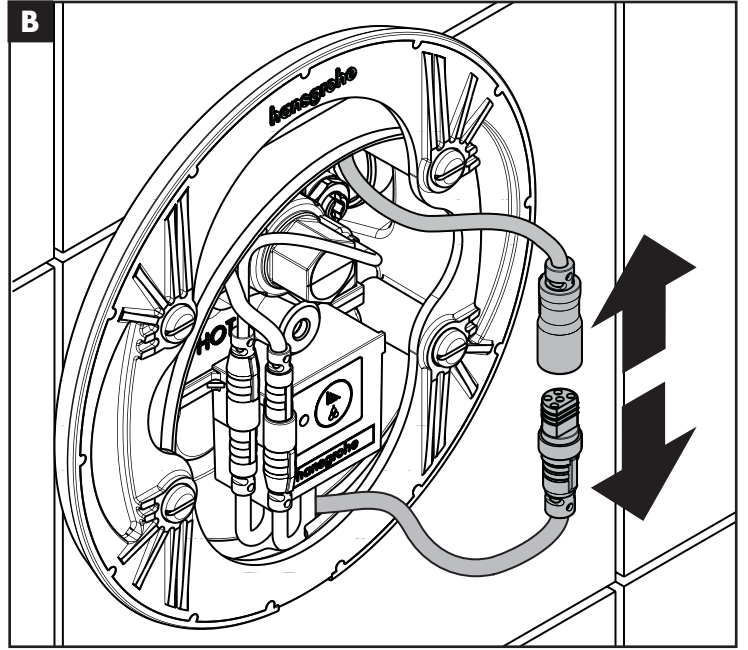
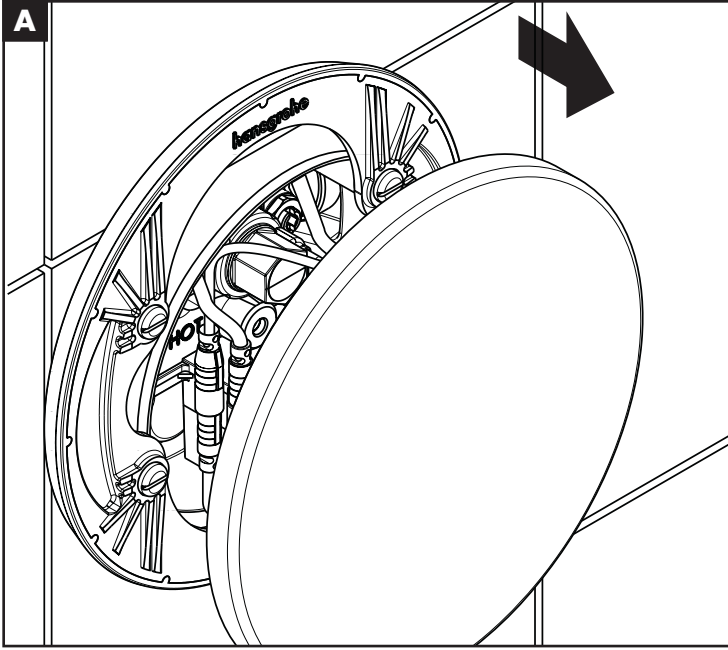


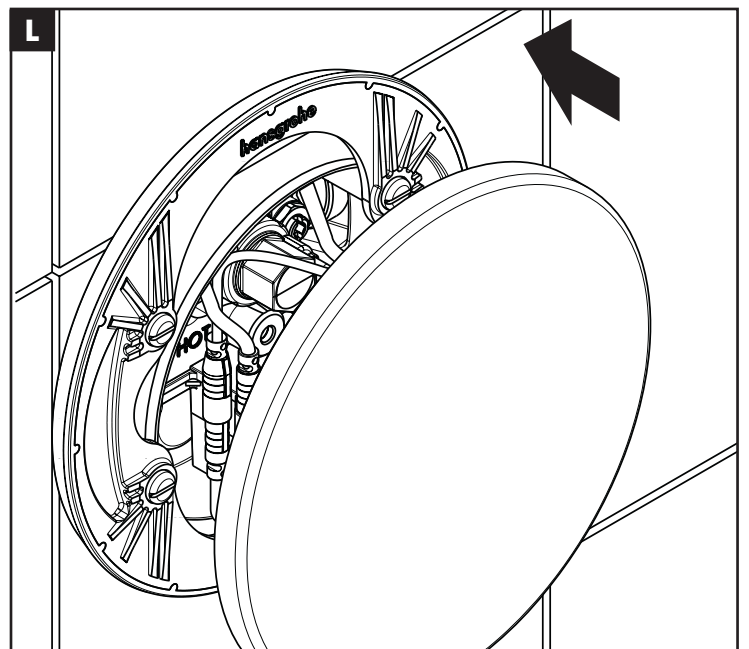
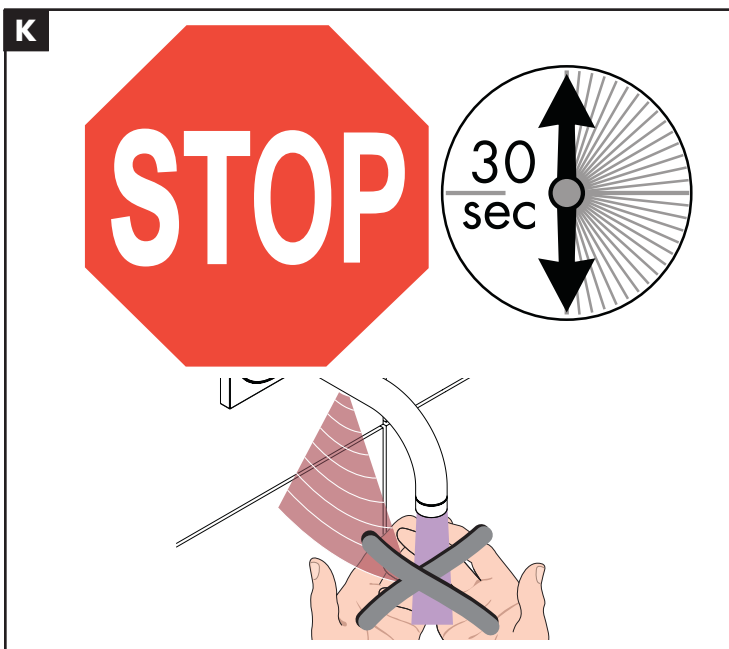
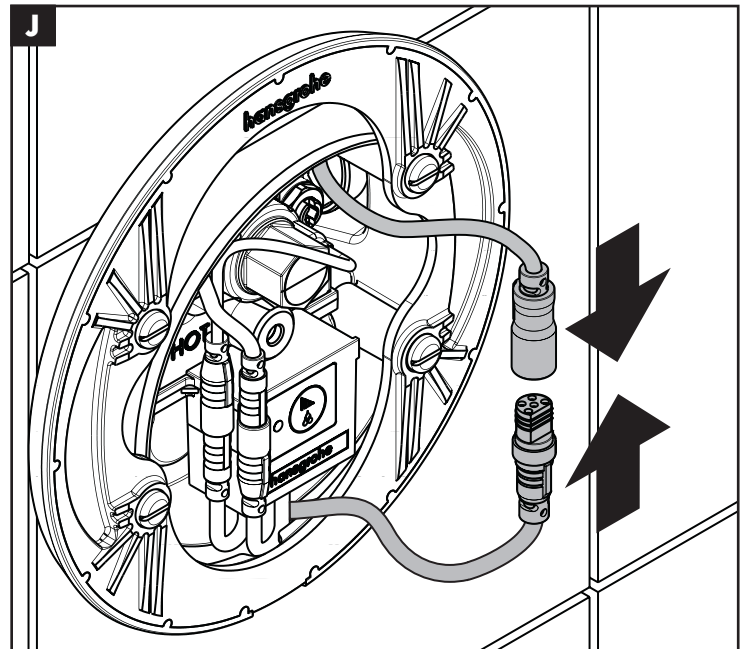
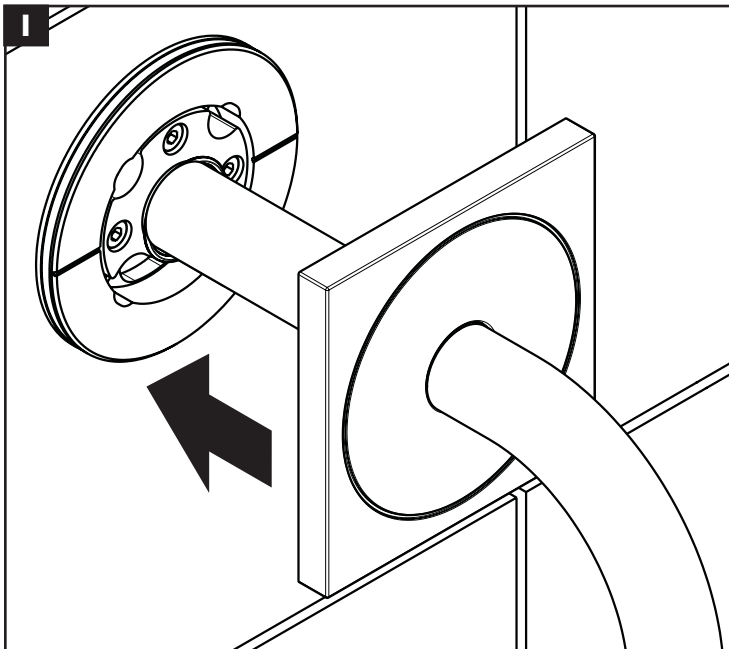
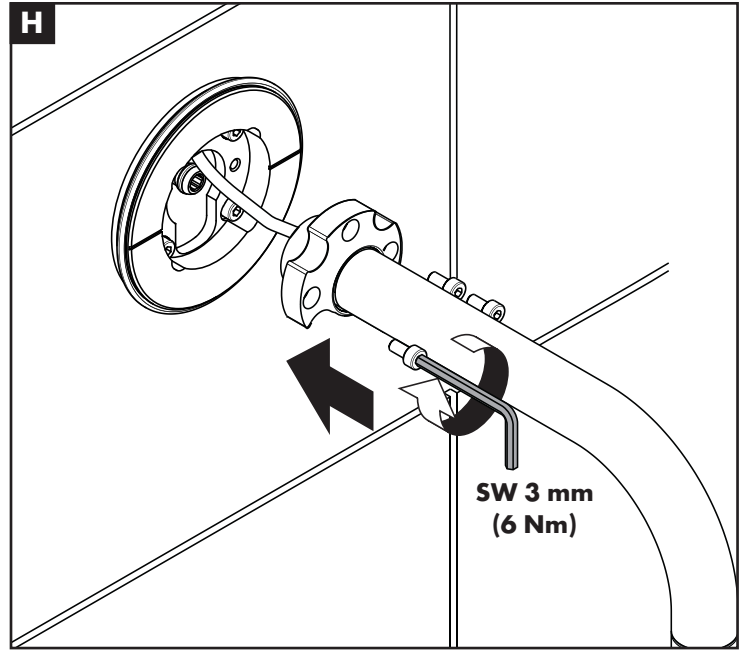
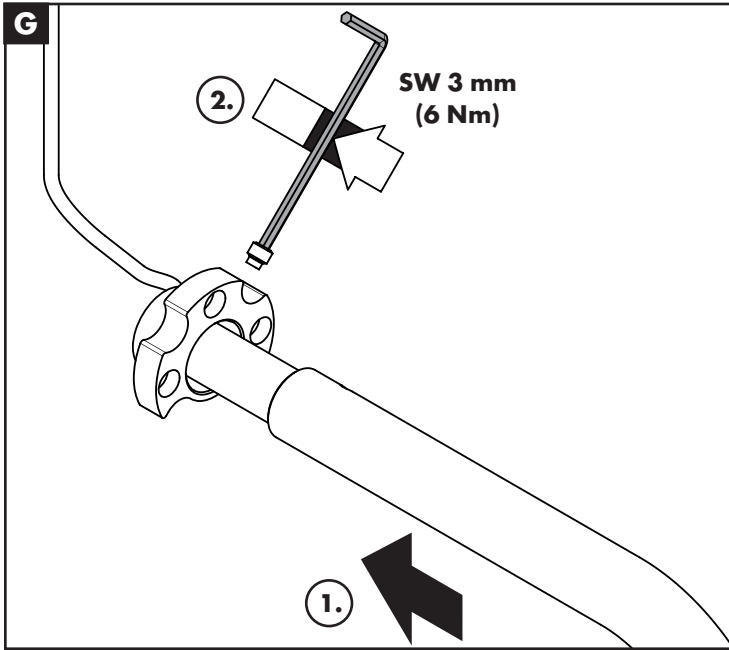


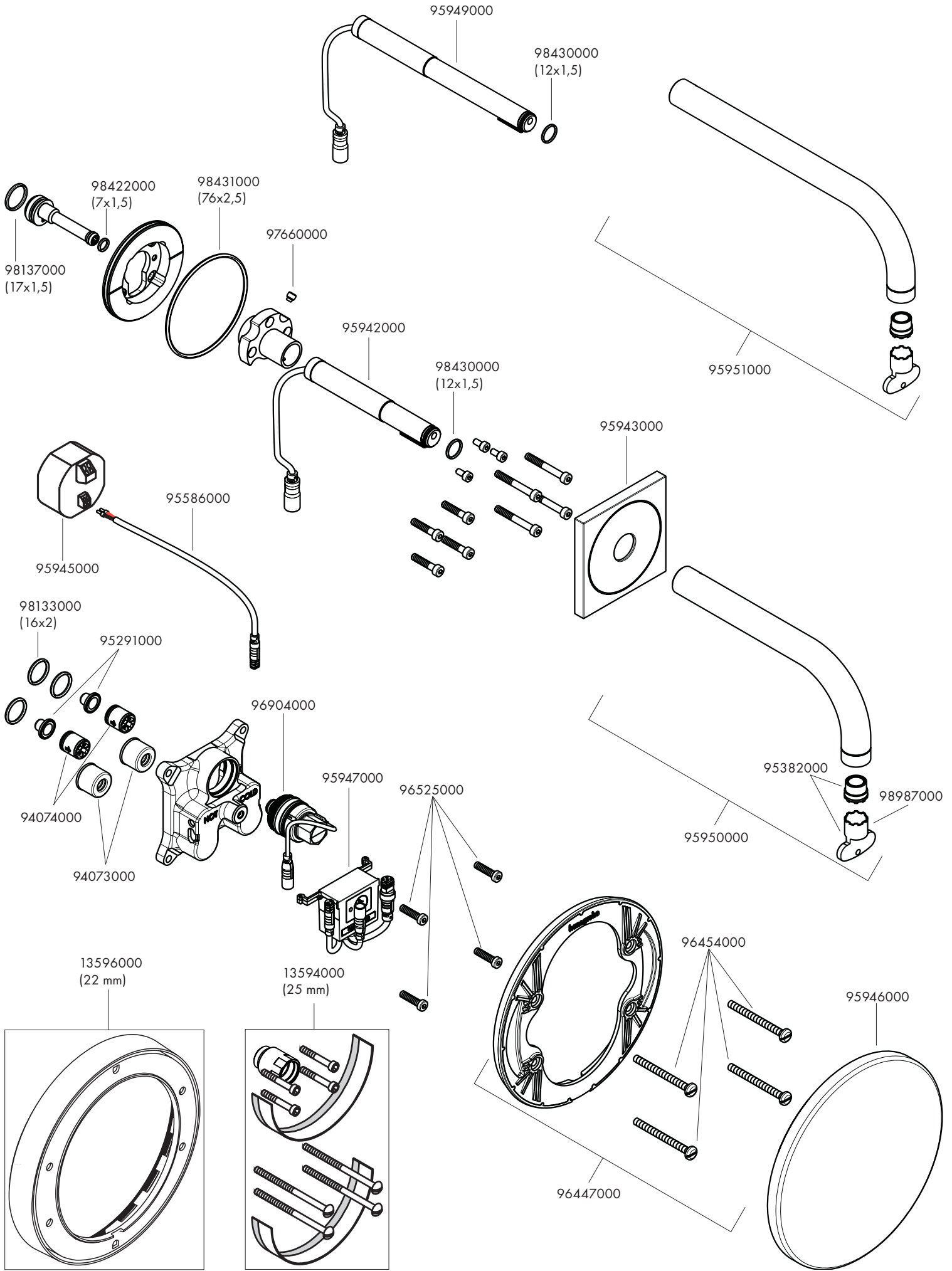

















	P-IX	DVGW	SVGW	ACS	WRAS	ETA	 GODKENDT TIL DRILLEKAVAND	KIWA
38119000	PA-IX 19804/IO		X		X	 1.42/20197	X	X
38120000	PA-IX 19804/IO		X		X	 1.42/20197	X	X

